



PIATTAFORMA AEREA

ZP8 **ZP10** **ZP12** **ZP14** **ZP16**

ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE

Istruzioni originali



SEZIONE 0. INTRODUZIONE

INDICE

SEZIONE 0. INTRODUZIONE.....	0-1
INDICE	0-1
PREMESSA	0-3
SIMBOLI E TERMINOLOGIA	0-4
ASSISTENZA TECNICA - GARANZIA	0-5
COMUNICAZIONI	0-6
SEZIONE 1. PRECAUZIONI DI SICUREZZA.....	1-1
INFORMAZIONI GENERALI	1-1
PROCEDURE PRELIMINARI.....	1-2
FUNZIONAMENTO.....	1-4
TRAINO, SOLLEVAMENTO E TRASPORTO.....	1-8
SEZIONE 2. DATI TECNICI GENERALI.....	2-1
DATI TECNICI GENERALI MODELLO ZP 8.....	2-4
DATI TECNICI GENERALI MODELLO ZP 10.....	2-5
DATI TECNICI GENERALI MODELLO ZP 12.....	2-6
DATI TECNICI GENERALI MODELLO ZP 14.....	2-7
DATI TECNICI GENERALI MODELLO ZP 16.....	2-8
DATI COSTRUTTIVI ESSENZIALI	2-10
SEZIONE 3. PREPARAZIONE ED ISPEZIONE.....	3-1
ADDESTRAMENTO DEL PERSONALE.....	3-1
VERIFICA FUNZIONALE	3-3
AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DEGLI OPERATORI.....	3-4
SEZIONE 4. COMANDI, SPIE E FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA.....	4-1
INTRODUZIONE.....	4-1
FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA	4-2
ALIMENTAZIONE A BATTERIE 24 V.....	4-2
ALIMENTAZIONE A 220/230 V.....	4-4
STAZIONE DI COMANDO A TERRA	4-5
CONSOLLE DI COMANDO DELLA PIATTAFORMA.....	4-9
PARCHEGGIARE LA MACCHINA.....	4-12
CONFIGURAZIONE DELLA PIATTAFORMA DI LAVORO	4-13
PROCEDURE DI TRASPORTO E SOLLEVAMENTO.....	4-17

SEZIONE 5. PROCEDURE DI EMERGENZA.....	5-1
FUNZIONAMENTO DI EMERGENZA	5-1
NOTIFICA DELL'INCIDENTE.....	5-3
SEZIONE 6. ISPEZIONE QUOTIDIANA	6-1
SEZIONE 7. MANUTENZIONE ORDINARIA	7-1
MANUTENZIONE TRIMESTRALE	7-2
MANUTENZIONE SEMESTRALE	7-4
MANUTENZIONE BIENNALE	7-4
SEZIONE 8. ISTRUZIONI OPERATIVE PER LA MANUTENZIONE	8-1
MANUTENZIONE BATTERIA	8-1
SOSTITUZIONE OLIO IDRAULICO.....	8-3
CONTROLLI SULLE CATENE DI SOLLEVAMENTO	8-4
SEZIONE 9. DOCUMENTAZIONE ALLEGATA.....	9-1
ALLEGATO 1 – Schema di applicazione degli adesivi	9-2
ALLEGATO 2 – Schema oleodinamico ZP versione 24 V	9-4
ALLEGATO 3 – Schema oleodinamico ZP versione 220/230 V	9-5
ALLEGATO 4 – Schema elettrico ZP versione 24 V	9-6
ALLEGATO 5 – Schema elettrico ZP versione 24 V con presa 220/230 V	9-8
ALLEGATO 6 – Schema elettrico ZP versione 220/230 V	9-10
ALLEGATO 7 – Attestato di avvenuto collaudo	9-12



ITALIANO

PREMESSA

Lo scopo del manuale d'uso e manutenzione è di fornire agli utenti le notizie essenziali in vista dell'esecuzione delle procedure destinate al funzionamento sicuro e corretto della macchina, per gli scopi ai quali essa è stata costruita.

Tutte le informazioni contenute in questo manuale debbono essere lette ed assimilate prima di intraprendere qualsiasi tentativo di far funzionare la macchina.

QUESTO MANUALE È UNA DOCUMENTAZIONE MOLTO IMPORTANTE; CONSERVARLO SEMPRE PRESSO LA MACCHINA.

A causa dei continui miglioramenti apportati ai prodotti, la Faraone Industrie Spa si riserva il diritto di modificare i dati tecnici senza alcun preavviso. Per ottenere informazioni aggiornate, rivolgersi alla Faraone Industrie Spa.



ATTENZIONE

RICORDATE CHE NESSUNA ATTREZZATURA È SICURA SE L'OPERATORE NON RISPETTA LE PRECAUZIONI DI SICUREZZA

SIMBOLI E TERMINOLOGIA



ATTENZIONE



Il simbolo di pericolo serve a richiamare l'attenzione su potenziali pericoli che potrebbero provocare lesioni. Per evitare possibili lesioni o incidenti mortali, attenersi a tutte le istruzioni di sicurezza che seguono il simbolo.

Le frecce sono collocate nelle immagini di rappresentazione della macchina ed indicano i punti specifici descritti nel testo del manuale.

Piattaforma Aerea: Macchina prevista per spostare persone alle posizioni di lavoro, nelle quali svolgono mansioni dalla piattaforma di lavoro.

Piattaforma di lavoro: Piattaforma o cestello che viene spostata sotto carico nella posizione di lavoro richiesta e dalla quale l'operatore possa eseguire le operazioni di costruzione, riparazione, ispezione o altri lavori simili.

Stabilizzatori: Dispositivi utilizzati per stabilizzare la piattaforma di lavoro mobile elevabile, sostenendo e livellando l'intera piattaforma di lavoro mobile elevabile.

Struttura estensibile: Struttura collegata al telaio che sorregge la piattaforma di lavoro e che consente lo spostamento della piattaforma di lavoro alla posizione richiesta.

Telaio: Basamento della Macchina. Può essere di tipo a spinta o semovente.

ASSISTENZA TECNICA - GARANZIA

Il Cliente, prima di mettersi in contatto con il Costruttore, deve accertarsi di avere le informazioni di seguito elencate:

- Numero di matricola della macchina;
- Nome e cognome del richiedente le informazioni;
- Numero di telefono o fax del richiedente le informazioni;
- Accurata descrizione del problema o delle informazioni da trasmettere.

Il periodo di garanzia è di 12 (dodici) mesi dalla data della fattura di acquisto.

Tale garanzia copre i componenti difettosi e la manodopera necessaria per l'intervento, se questo viene effettuato presso la sede del Costruttore.

Il trasporto della macchina è a carico dell'acquirente.

La garanzia è valida a condizione che siano state rispettate tutte le norme previste per il corretto utilizzo della macchina.

COMUNICAZIONI

Per le macchine vendute in Italia:

Il datore di lavoro / proprietario della macchina, in conformità al D.Lgs. 81/2008, all'articolo 71, comma 11, deve, al momento della messa in esercizio della macchina, inviare una comunicazione di messa in servizio al dipartimento periferico INAIL competente per zona.

In aggiunta, deve sottoporre la macchina a verifiche periodiche volte a verificarne l'effettivo stato di conservazione ed efficienza, con frequenza ANNUALE.

Per le macchine vendute in altri paesi:

Il proprietario della macchina deve verificare l'eventuale necessità di denunciare l'avvenuta installazione della macchina e/o l'eventuale necessità di effettuare verifiche periodiche da parte di enti specifici competenti.



SEZIONE 1. PRECAUZIONI DI SICUREZZA

INFORMAZIONI GENERALI

Questa sezione illustra le precauzioni necessarie all'uso corretto e sicuro ed alla manutenzione della macchina. Per garantire un uso corretto della macchina, è indispensabile stabilire una procedura di routine quotidiana in base alle istruzioni fornite nel manuale. Inoltre, per garantire un funzionamento sicuro della macchina, è necessario che una persona qualificata stabilisca un programma di manutenzione in base alle informazioni fornite in questo manuale; tale programma va seguito scrupolosamente.

Il proprietario/utente operatore/ditta che concede in leasing/persona che riceve in leasing la macchina non deve accettarne la responsabilità per il funzionamento prima di aver letto attentamente il manuale e completato l'addestramento e le procedure di funzionamento, sotto la guida di un operatore esperto e qualificato.

Per ulteriori informazioni dettagliate relative a sicurezza, addestramento, ispezione, manutenzione, applicazione e funzionamento, contattare la Faraone Industrie Spa.



ATTENZIONE

L'INOSSERVANZA DELLE PRECAUZIONI DI SICUREZZA ELENcate NEL MANUALE POTREBBE PROVOCARE DANNI ALLA MACCHINA ED ALLA PROPRIETA' E LESIONI O INCIDENTI MORTALI.

PROCEDURE PRELIMINARI

Addestramento e conoscenze dell'operatore

- Leggere attentamente il manuale prima di usare la macchina.



- Usare la macchina solo dopo un addestramento completo da parte del personale autorizzato.
- L'uso della macchina è consentito esclusivamente a personale autorizzato e qualificato.
- Leggere attentamente e rispettare tutte le indicazioni di ATTENZIONE e le istruzioni operative riportate sulla macchina e nel manuale.
- Usare la macchina per applicazioni che rientrino tra quelle previste dalla Faraone Industrie Spa.
- Tutto il personale operativo deve familiarizzare con i comandi ed il funzionamento di emergenza della macchina, specificati nel manuale.
- Leggere attentamente ed attenersi a tutte le normative aziendali, locali e governative in vigore, relative al funzionamento della macchina.

Ispezione del posto di lavoro

- Prima di usare la macchina, l'operatore deve prendere le necessarie precauzioni al fine di evitare qualsiasi pericolo sul posto di lavoro.
- Non azionare la macchina su autocarri, rimorchi, vagoni ferroviari, imbarcazioni in acqua, impalcature o simili, a meno che la Faraone Industrie Spa non abbia approvato l'operazione per scritto.
- La macchina può essere messa in funzione a temperature comprese tra i -15° C e 40° C. Consultare la Faraone Industrie Spa per un eventuale

funzionamento della macchina a temperature non comprese nella gamma indicata.

- La macchina non può essere messa in funzione in ambienti dichiarati ATEX a meno che non sia esplicitamente indicato nel certificato di conformità CE consegnato con la macchina in oggetto.

Ispezione della macchina

- Utilizzare la macchina solo dopo aver eseguito le ispezioni e le verifiche funzionali. Per ulteriori istruzioni, consultare la *Sezione 3* del presente manuale.
- Azionare la macchina solo dopo aver eseguito tutti gli interventi di assistenza e manutenzione previsti dai requisiti specificati nel presente manuale.
- Assicurarsi che tutti i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente. Eventuali modifiche a tali dispositivi costituiscono una violazione delle norme di sicurezza.
- Non azionare macchine i cui cartelli o adesivi indicanti norme di sicurezza o istruzioni siano illeggibili o assenti.
- Evitare l'accumulo di detriti sul pavimento della macchina. Evitare che fango, olio, grasso ed altre sostanze scivolose entrino a contatto con le calzature e con il pavimento della macchina.



ATTENZIONE

EVENTUALI MODIFICHE O ALTERAZIONI DELLA MACCHINA POSSONO ESSERE ESEGUITE ESCLUSIVAMENTE PREVIA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DEL FABBRICANTE.

FUNZIONAMENTO

Informazioni generali

- Usare la macchina esclusivamente per sollevare il personale con i relativi attrezzi ed attrezzature.
- Non azionare una macchina guasta. Se si verifica un guasto, spegnere la macchina.
- Non spostare bruscamente gli interruttori o le leve di comando da una posizione a quella opposta passando dalla posizione neutra, riportare sempre l'interruttore alla posizione neutra prima di spostarlo nella posizione corrispondente alla funzione successiva. Azionare i comandi esercitando una pressione lenta ed uniforme.
- Se vi sono persone sulla piattaforma di lavoro, consentire al personale di azionare la macchina da terra esclusivamente in caso di emergenza.
- Prima di allontanarsi dalla macchina, abbassare completamente la struttura estensibile e scollegare completamente l'alimentazione.
- Quando si eseguono saldature con la macchina, è necessario prendere precauzioni per proteggere tutti i componenti della macchina dal contatto con gli spruzzi generati dalla saldatura o con il metallo fuso.
- Assicurarsi che gli attrezzi elettrici vengano riposti correttamente evitando di lasciarli appesi per i cavi nell'area di lavoro della macchina.
- (Su macchina alimentata a batterie) Si raccomanda di caricare le batterie in un'area ben ventilata.

Rischio di cadute



- Prima di usare la macchina, assicurarsi che tutti i parapetti ed i cancelli siano fissati nella posizione corretta.

- Tenere entrambi i piedi ben saldi sul pavimento della piattaforma di lavoro. Non sistemare sulla piattaforma di lavoro scale, scatole, gradini, assi o articoli simili per aumentarne il raggio d'azione.
- Non usare il gruppo sfili per salire sulla piattaforma di lavoro o per scenderne.
- Prestare la massima attenzione quando si entra nella piattaforma di lavoro o se ne esce. Assicurarsi che la struttura estensibile sia completamente abbassata. Quando si entra nella piattaforma di lavoro o se ne esce, stare rivolti verso la macchina. Mantenere sempre “tre punti di contatto” con la macchina, facendo in modo che entrambe le mani ed un piede oppure una mano ed entrambi i piedi si trovino continuamente a contatto con la macchina quando vi si entra e si esce.

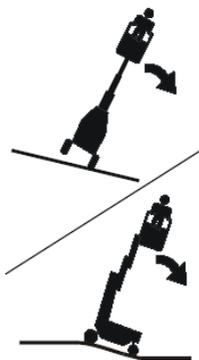
Pericolo di elettrocuzione



Mantenere una distanza di almeno 3 m tra le parti della macchina e gli occupanti con relativi attrezzi ed attrezzature, ed una linea elettrica o apparecchiatura dotata di carica elettrica fino a 50.000 Volt. È necessario aggiungere 0,3 m per ciascun incremento pari o inferiore 30.000 Volt.

È possibile ridurre la distanza operativa minima di sicurezza in presenza di barriere isolanti installate per la prevenzione dei contatti e se tali barriere sono regolate sulla tensione della linea elettrica da proteggere. Le barriere non devono far parte della macchina né esservi collegate. La distanza operativa minima di sicurezza va ridotta entro le dimensioni operative previste della barriera isolante. Questa distanza va determinata da una persona qualificata in accordo con le normative aziendali, locali e governative riguardanti lo svolgimento di lavori in prossimità di apparecchiature sotto tensione.

Pericolo di ribaltamento



- Non sollevare la piattaforma di lavoro su una pendenza o su una superficie irregolare o morbida.
- Prima di condurre la macchina su pavimenti, ponti, autocarri ed altre superfici, verificarne i valori massimi di portata.
- Non superare la portata massima della macchina. Distribuire i carichi, per quanto possibile, uniformemente sul pavimento della piattaforma di lavoro.
- Tenere lo chassis della macchina (stabilizzatori compresi) a una distanza minima di 0,5 m da buche, asperità, discese, ostacoli, detriti, fori nascosti ed altri potenziali pericoli che si trovano al livello del suolo.
- Non tentare di usare la macchina come una gru. Non legare la macchina ad alcuna struttura adiacente.
- Non aumentare la dimensione della piattaforma di lavoro con estensioni della pedana o prolunghe non autorizzate.
- Se la struttura estensibile o la piattaforma di lavoro restano incastrati in modo tale che una o più ruote siano sollevate dal terreno, è necessario far scendere l'operatore dalla piattaforma di lavoro, prima di tentare di liberare la macchina. Per stabilizzare la macchina e far scendere il personale dalla piattaforma di lavoro, usare gru, autocarri di sollevamento a forche o altre attrezzature adeguate.
- Non spostare la macchina con gli stabilizzatori inseriti e la struttura estensibile sollevata. Prima di spostare la macchina abbassare completamente la struttura estensibile.

Pericolo di schiacciamento e scontri



- Quando si usa la macchina o si solleva o si abbassa la piattaforma di lavoro, controllare le distanze al di sopra, ai lati e al di sotto della piattaforma stessa.
- Quando la macchina è in funzione, non sporgersi dai parapetti della piattaforma di lavoro.
- Prestare sempre la massima attenzione per evitare che eventuali ostacoli colpiscano i comandi operativi e le persone sulla piattaforma di lavoro o interferiscano con essi.
- Assicurarci che gli operatori di altre macchine sopraelevate o a livello del suolo siano informati della presenza della macchina.
- Avvisare il personale di non lavorare, sostare o transitare sotto la piattaforma di lavoro sollevata. Delimitare l'area del pavimento con apposite barriere, secondo necessità.

TRAINO, SOLLEVAMENTO E TRASPORTO

- Durante il traino, il sollevamento ed il trasporto, non consentire lo stazionamento del personale sulla piattaforma di lavoro.
- Trainare la macchina esclusivamente in caso di emergenza, guasto, interruzione dell'alimentazione o per caricarla/scaricarla. Consultare la sezione "Procedure di emergenza" del manuale.
- Prima del traino, del sollevamento e del trasporto, assicurarsi che la piattaforma di lavoro sia completamente retratta e svuotata.
- Non tirare o spingere una macchina bloccata o disattivata.
- Durante il sollevamento della macchina mediante un sollevatore a forche, sistemare queste ultime esclusivamente in corrispondenza delle apposite aree della macchina stessa. Effettuare il sollevamento mediante un sollevatore di portata adeguata.

Per informazioni sul sollevamento consultare la relativa sezione del manuale.



SEZIONE 2. DATI TECNICI GENERALI



ATTENZIONE

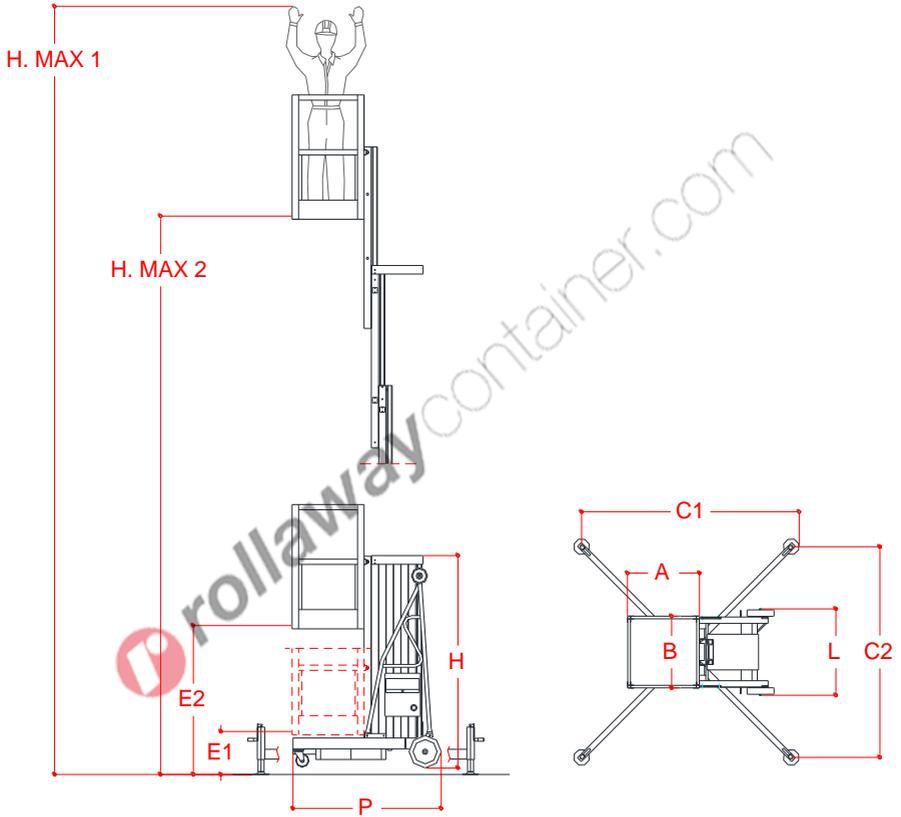
LA PIATTAFORMA AEREA ZP È UN APPARECCHIO DI SOLLEVAMENTO DESTINATO A SPOSTARE PERSONE FINO ALLE POSIZIONI DI LAVORO DA CUI POSSANO SVOLGERE MANSIONI DALLA PIATTAFORMA DI LAVORO. LA PIATTAFORMA AEREA ZP DEVE ESSERE UTILIZZATA SOLTANTO PER IL FINE PER CUI È STATA CONCEPITA. QUALSIASI ALTRO IMPIEGO È DA CONSIDERARSI NON APPROPRIATO.



ATTENZIONE

L'UTILIZZATORE DEVE OTTENERE L'APPROVAZIONE E LINEE GUIDA DEL FABBRICANTE PER METODI O CONDIZIONI DI LAVORO PARTICOLARI CHE NON RIENTRANO IN QUELLI SPECIFICATI DAL FABBRICANTE.

CARATTERISTICHE DELLA MACCHINA



MODELLO	VERSIONE	H MAX 1 in posizione E2	H MAX 2 in posizione E2	L (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C1 (mm)	C2 (mm)	E1 (mm)	E2 (mm)
ZP 8	150 I	8 mt.	6 mt.	800	1950			1360	1360	400	1380
	150 E							2100	2100	400	1380
ZP 10	150 I	10 mt.	8 mt.	800	1950			1360	1360	400	1380
	150 E							2550	2550	400	1380
ZP 12	150 I	12 mt.	10 mt.	800	2530	670	670	1720	1720	400	/
	150 E							3000	3000	400	/
ZP 14	150 I	14 mt.	12 mt.	800	2960			1720	1720	400	/
	150 E							3000	3000	400	/
ZP 16	150 I	16 mt.	14 mt.	800	2960			3000	3000	400	2400
	150 E							5000	5000	400	2400
MODELLO	VERSIONE	H MAX 1 in posizione E2	H MAX 2 in posizione E2	L (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C1 (mm)	C2 (mm)	E1 (mm)	E2 (mm)
ZP 8	200 I	8 mt.	6 mt.	800	1950			2100	2100	400	1380
	200 E							2550	2550	400	1380
ZP 10	200 I	10 mt.	8 mt.	800	1950			2100	2100	400	1380
	200 E							3000	3000	400	1380
ZP 12	200 I	12 mt.	10 mt.	800	2530	670	1060	2550	2550	400	/
	200 E							5000	5000	400	/
ZP 14	200 I	14 mt.	12 mt.	800	2960			3000	3000	400	/
	200 E							5000	5000	400	/

Di seguito vengono riportate le caratteristiche tecniche generali per la Piattaforma Aerea modello ZP nelle diverse possibili configurazioni.

NOTA tabella:

* : Pressione massima per stabilizzatore considerando che il peso della piattaforma più il carico massimo a bordo del cestello siano completamente distribuiti su un solo lato della piattaforma (carico totalmente asimmetrico)

	150		200	
DATI TECNICI GENERALI MODELLO ZP 8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Uso Interno	Uso Esterno	Uso Interno	Uso Esterno
Peso della macchina: (Complessivo)	383 kg	395 kg	402 kg	414 kg
Peso stabilizzatore:	12 kg	15 kg	15 kg	18 kg
Altezza macchina: (in posizione di trasporto)	195 cm			
Pressione massima di appoggio al suolo: per ruota/stabilizzatore (*)	185 daN	190 daN	210 daN	215 daN
Pendenza massima superabile: (in posizione di trasporto)	15% - 9°			
Pendenza longitudinale massima di lavoro:	Basamento "IN BOLLA"			
Pendenza trasversale massima di lavoro:	Basamento "IN BOLLA"			
Base macchina con stabilizzatori: (lunghezza x larghezza)	136x136 cm	210x210 cm	210x210 cm	255x255 cm
Base macchina senza stabilizzatori: (lunghezza x larghezza)	136,5 cm x 80 cm			
Forza laterale orizzontale massima manuale:	200 N		400 N	
Pressione massima idraulica dell'impianto:	90 bar		90 bar	
Portata del serbatoio idraulico:	~ 9 Litri			

Alimentazione	<ul style="list-style-type: none"> • Standard • Optional 		220/230 V 50/60 Hz 2 Batterie AMG 12V 85 Ah	
Operatori all'interno della piattaforma di lavoro:	1	2		
Portata massima nella piattaforma di lavoro:	150 kg	200 kg		
Altezza massima di lavoro: (da terra al pavimento della piattaforma di lavoro)	<ul style="list-style-type: none"> • Posizione STANDARD • Posizione ALTA 			5,06 m 6,04 m
Dimensioni interne della piattaforma di lavoro:	~ 61 cm x 61 cm	~ 61 cm x 100 cm		

	150		200	
DATI TECNICI GENERALI	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MODELLO ZP 10	Uso Interno	Uso Esterno	Uso Interno	Uso Esterno
Peso della macchina: (Complessivo)	498 kg	522 kg	517 kg	541 kg
Peso stabilizzatore:	12 kg	18 kg	15 kg	21 kg
Altezza macchina: (in posizione di trasporto)	195 cm			
Pressione massima di appoggio al suolo: per ruota/stabilizzatore (*)	230 daN	235 daN	250 daN	260 daN
Pendenza massima superabile: (in posizione di trasporto)	15% - 9°			
Pendenza longitudinale massima di lavoro:	Basamento "IN BOLLA"			
Pendenza trasversale massima di lavoro:	Basamento "IN BOLLA"			
Base macchina con stabilizzatori: (lunghezza x larghezza)	136x136 cm	255x255 cm	210x210 cm	300x300 cm
Base macchina senza stabilizzatori: (lunghezza x larghezza)	136,5 cm x 80 cm			

Forza laterale orizzontale massima manuale:	200 N	400 N
Pressione massima idraulica dell'impianto:	110 bar	110 bar
Portata del serbatoio idraulico:	~ 9 Litri	
Alimentazione <ul style="list-style-type: none"> • Standard • Optional 	220/230 V 50/60 Hz 2 Batterie AMG 12V 85 Ah	
Operatori all'interno della piattaforma di lavoro:	1	2
Portata massima nella piattaforma di lavoro:	150 kg	200 kg
Altezza massima di lavoro: (da terra al pavimento della piattaforma di lavoro) <ul style="list-style-type: none"> • Posizione STANDARD • Posizione ALTA 	7,02 m 8,00 m	
Dimensioni interne della piattaforma di lavoro:	~ 61 cm x 61 cm	~ 61 cm x 100 cm

	150		200	
DATI TECNICI GENERALI	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MODELLO ZP 12	Uso Interno	Uso Esterno	Uso Interno	Uso Esterno
Peso della macchina: (Complessivo)	531 kg	559 kg	554 kg	634 kg
Peso stabilizzatore:	14 kg	21 kg	18 kg	38 kg
Altezza macchina: (in posizione di trasporto)	253 cm			
Pressione massima di appoggio al suolo: per ruota/stabilizzatore (*)	240 daN	250 daN	265 daN	290 daN
Pendenza massima superabile: (in posizione di trasporto)	15% - 9°			
Pendenza longitudinale massima di lavoro:	Basamento "IN BOLLA"			
Pendenza trasversale massima di lavoro:	Basamento "IN BOLLA"			

Base macchina con stabilizzatori: (lunghezza x larghezza)	172x172 cm	300x300 cm	255x255 cm	500x500 cm
Base macchina senza stabilizzatori: (lunghezza x larghezza)	136,5 cm x 80 cm			
Forza laterale orizzontale massima manuale:	200 N		400 N	
Pressione massima idraulica dell'impianto:	115 bar		115 bar	
Portata del serbatoio idraulico:	~ 9 Litri			
Alimentazione <ul style="list-style-type: none"> • Standard • Optional 	220/230 V 50/60 Hz 2 Batterie AMG 12V 85 Ah			
Operatori all'interno della piattaforma di lavoro:	1		2	
Portata massima nella piattaforma di lavoro:	150 kg		200 kg	
Altezza massima di lavoro: (da terra al pavimento della piattaforma di lavoro)	10,00 m			
Dimensioni interne della piattaforma di lavoro:	~ 61 cm x 61 cm		~ 61 cm x 100 cm	

	150		200	
DATI TECNICI GENERALI MODELLO ZP 14	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Uso Interno	Uso Esterno	Uso Interno	Uso Esterno
Peso della macchina: (Complessivo)	583 kg	611 kg	618 kg	686 kg
Peso stabilizzatore:	14 kg	21 kg	21 kg	38 kg
Altezza macchina: (in posizione di trasporto)	296 cm			
Pressione massima di appoggio al suolo: per ruota/stabilizzatore (*)	260 daN	270 daN	290 daN	310 daN
Pendenza massima superabile: (in posizione di trasporto)	15% - 9°			

Pendenza longitudinale massima di lavoro:	Basamento "IN BOLLA"			
Pendenza trasversale massima di lavoro:	Basamento "IN BOLLA"			
Base macchina con stabilizzatori: (lunghezza x larghezza)	172x172 cm	300x300 cm	300x300 cm	500x500 cm
Base macchina senza stabilizzatori: (lunghezza x larghezza)	136,5 cm x 80 cm			
Forza laterale orizzontale massima manuale:	200 N		400 N	
Pressione massima idraulica dell'impianto:	115 bar		115 bar	
Portata del serbatoio idraulico:	~ 9 Litri			
Alimentazione • Standard • Optional	220/230 V 50/60 Hz 2 Batterie AMG 12V 85 Ah			
Operatori all'interno della piattaforma di lavoro:	1		2	
Portata massima nella piattaforma di lavoro:	150 kg		200 kg	
Altezza massima di lavoro: (da terra al pavimento della piattaforma di lavoro)	12,00 m			
Dimensioni interne della piattaforma di lavoro:	~ 61 cm x 61 cm		~ 61 cm x 100 cm	

DATI TECNICI GENERALI MODELLO ZP 16	150	
	<input type="checkbox"/> Usò Interno	<input type="checkbox"/> Usò Esterno
Peso della macchina: (Complessivo)	624 kg	692 kg
Peso stabilizzatore:	21 kg	38 kg
Altezza macchina: (in posizione di trasporto)	296 cm	
Pressione massima di appoggio al suolo: per ruota/stabilizzatore (*)	270 daN	295 daN

Pendenza massima superabile: (in posizione di trasporto)	15% - 9°	
Pendenza longitudinale massima di lavoro:	Basamento "IN BOLLA"	
Pendenza trasversale massima di lavoro:	Basamento "IN BOLLA"	
Base macchina con stabilizzatori: (lunghezza x larghezza)	300x300 cm	500x500 cm
Base macchina senza stabilizzatori: (lunghezza x larghezza)	136,5 cm x 80 cm	
Forza laterale orizzontale massima manuale:	200 N	
Pressione massima idraulica dell'impianto:	115 bar	
Portata del serbatoio idraulico:	~ 9 Litri	
Alimentazione <ul style="list-style-type: none"> • Standard • Optional 	220/230 V 50/60 Hz 2 Batterie AMG 12V 85 Ah	
Operatori all'interno della piattaforma di lavoro:	1	
Portata massima nella piattaforma di lavoro:	150 kg	
Altezza massima di lavoro: (da terra al pavimento della piattaforma di lavoro) <ul style="list-style-type: none"> • Posizione STANDARD • Posizione ALTA 	12,00 m	14,00 m
Dimensioni interne della piattaforma di lavoro:	~ 61 cm x 61 cm	

DATI COSTRUTTIVI ESSENZIALI

TELAIO DELLA MACCHINA: Il telaio della macchina (denominato basamento) è realizzato interamente da profili in ferro zincato a sezione rettangolare. Su di esso vengono installati tutti i componenti essenziali per il normale funzionamento a stabilità della macchina.

STRUTTURA ESTENSIBILE: La struttura estensibile è composta da profili estrusi in lega speciale di alluminio che scorrono l'uno sull'altro tramite pattini con ruote in nylon. Il collegamento cinematico tra un profilo e l'altro è realizzato tramite catene.

Tra il primo e secondo profilo è installato un cilindro oleodinamico che, alimentato dalla centralina idraulica, imprime il sollevamento della struttura. Le catene collegano gli elementi della struttura estensibile tra loro in maniera che questi possano sollevarsi contemporaneamente.

PIATTAFORMA DI LAVORO: La piattaforma di lavoro è realizzata completamente in profili di alluminio estruso. Il piano di base (calpestio) è costituito da una lamiera in alluminio rivestita da carter antiscivolo.

ESPOSIZIONE A VIBRAZIONI: La macchina non produce vibrazioni tali da mettere a rischio la salute degli operatori. L'accelerazione ponderata alla quale è sottoposto il corpo intero è inferiore a $0,5 \text{ m/s}^2$

EMISSIONI ACUSTICHE: Il livello di pressione sonora di emissione ponderato A risulta inferiore a 70dB

**ATTENZIONE**

IL CAMPIONE DI PIATTAFORMA AEREA ZP È STATA COLLAUDATA DAL FABBRICANTE MEDIANTE:

- **PROVE STATICHE DI STABILITA';**
- **PROVA DI SOVRACCARICO;**
- **PROVE DI FUNZIONAMENTO.**

 rollawaycontainer.com

SEZIONE 3. PREPARAZIONE ED ISPEZIONE

ADDESTRAMENTO DEL PERSONALE

La macchina è un dispositivo di trasporto per il personale; pertanto, è necessario che venga usata e sottoposta a manutenzione esclusivamente da personale addestrato.

L'uso della macchina non è consentito a persone sotto l'influenza di alcool o droga o soggette ad attacchi epilettici, vertigini o perdita di controllo fisico.

Addestramento dell'operatore

L'addestramento dell'operatore deve includere quanto segue:

1. Uso e limiti dei comandi della macchina, a terra e di emergenza e dei sistemi di sicurezza;
2. Contrassegni di comando, istruzioni ed avvertenze applicati sulla macchina;
3. Regolamenti definiti dal datore di lavoro e norme governative;
4. Uso del dispositivo omologato di protezione dalle cadute (se necessario);
5. Conoscenza del funzionamento meccanico della macchina sufficiente a consentire il riconoscimento di un guasto;
6. Metodi sicuri per usare la macchina in presenza di ostacoli sopraelevati, altre attrezzature in movimento ed ostacoli, depressioni, buche e discese;
7. Metodi per evitare i pericoli dovuti a conduttori elettrici non protetti;
8. Requisiti di un particolare lavoro o di una particolare applicazione della macchina.

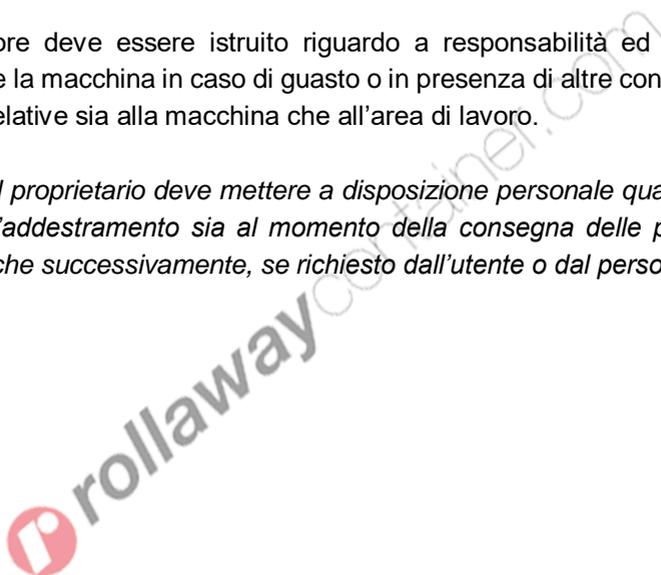
Supervisione dell'addestramento

L'addestramento deve essere svolto sotto la supervisione di una persona qualificata, in un'area aperta e libera da ostacoli e deve continuare fino a quando il tirocinante non sia in grado di azionare ed usare la macchina in sicurezza.

Responsabilità dell'operatore

L'operatore deve essere istruito riguardo a responsabilità ed autorità di spegnere la macchina in caso di guasto o in presenza di altre condizioni non sicure, relative sia alla macchina che all'area di lavoro.

NOTA: *il proprietario deve mettere a disposizione personale qualificato per l'addestramento sia al momento della consegna delle prime unità che successivamente, se richiesto dall'utente o dal personale.*



VERIFICA FUNZIONALE

Al termine “dell’ispezione completa” (sezione n°6), eseguire una verifica funzionale di tutti gli impianti in un’area libera da ostacoli sopraelevati ed a livello del terreno.



ATTENZIONE

SE LA MACCHINA NON FUNZIONA CORRETTAMENTE, SPENGERLA IMMEDIATAMENTE. AVVERTIRE DEL PROBLEMA IL PERSONALE ADDETTO ALLA MANUTENZIONE. NON USARE LA MACCHINA FINCHE' NON VIENE DICHIARATA IDONEA AL FUNZIONAMENTO IN SICUREZZA.

Eseguire una verifica funzionale, come riportato di seguito.

1. **Dai comandi a terra, senza carico sul cestello, eseguire le operazioni indicate.**
 - a. Azionare le funzioni di comando a terra, il sollevamento e l’abbassamento della piattaforma di lavoro;
 - b. Assicurarsi che tutte le funzioni della macchina siano disabilitate quando viene attivato (premuto) il pulsante di arresto di emergenza;
 - c. Controllare il funzionamento corretto della valvola di discesa manuale.
2. **Dalla consolle di comando del cestello, eseguire le operazioni indicate.**
 - a. Assicurarsi che la consolle dei comandi sia montata correttamente e fissata saldamente;
 - b. Sollevare ed abbassare la piattaforma di lavoro verificando che il sollevamento e l’abbassamento avvengano in modo regolare;
 - c. Assicurarsi che tutte le funzioni della macchina siano disabilitate quando viene attivato (premuto) il pulsante di arresto di emergenza.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DEGLI OPERATORI

Non installare e utilizzare la macchina nei seguenti casi:



**ALL'ESTERNO E IN PRESENZA DI VENTO A MENO CHE LA MACCHINA NON SIA
PROGETTATA PER USO ESTERNO**

(PERICOLO DI PERDITA DI STABILITA' E RIBALTAMENTO)



IN PROSSIMITA' DI OSTACOLI AEREI (linee elettriche, sporgenze, etc.)

(PERICOLO DI FOLGORAZIONE, URTO E COLLISIONE)



CON PORTATE ECCESSIVE RISPETTO AI LIMITI CONSENTITI

(PERICOLO DI PERDITA DI STABILITA' E RIBALTAMENTO)



SU PAVIMENTAZIONI CON RESISTENZA MINORE DEL PESO DELLA MACCHINA

(PERICOLO DI PERDITA DI STABILITA' E RIBALTAMENTO)



**IN TUTTE LE CIRCOSTANZE CHE NON SONO ESPRESSAMENTE INDICATE FRA LE
CONDIZIONI DI UTILIZZO INDICATE NEL PRESENTE MANUALE**

(PERICOLO GENERICO)

**ATTENZIONE**

L'IMPIANTO ELETTRICO DELLA MACCHINA NON È IN ESECUZIONE ANTIDEFLAGRANTE (NO ATEX): DI CONSEGUENZA SI DEVE EVITARE ACCURATAMENTE IL SUO UTILIZZO IN ZONE SOGGETTE A RISCHIO ATEX.

Durante la fase di spostamento (a terra):

- ✓ Movimentare la macchina cautamente evitando manovre brusche;
- ✓ **NON TRASPORTARE PERSONE sul telaio base della macchina e in qualsiasi altra posizione ad esclusione della postazione di lavoro interna alla piattaforma di lavoro:**
- ✓ Controllare lo stato strutturale e di pulizia delle superfici su cui viene impiegata la macchina (verificare che la superficie sia adatta al peso della macchina in condizioni di lavoro).

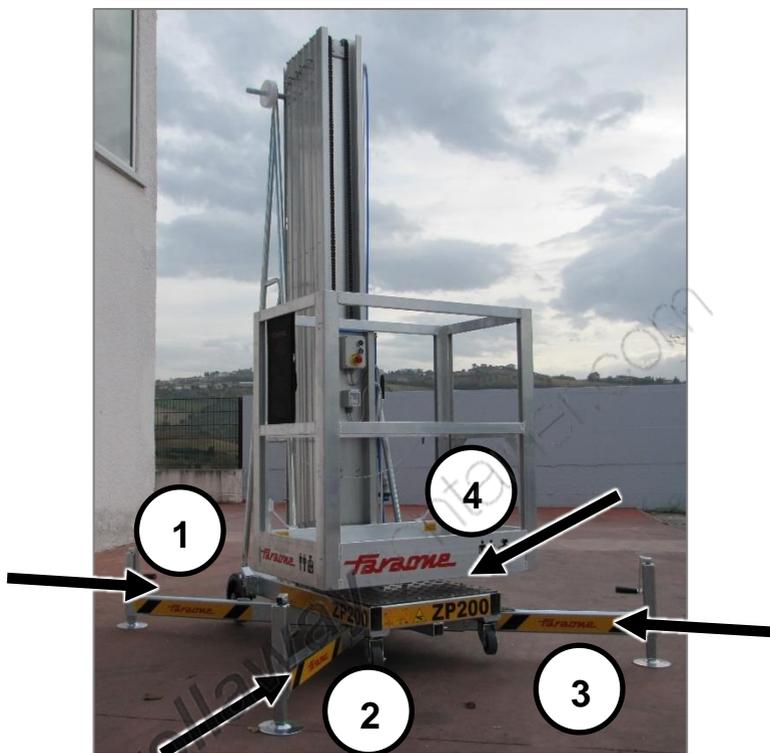
Durante la fase di salita e discesa:

- ✓ Rispettare i pesi massimi di portata previsti nella piattaforma di lavoro;
- ✓ Accertarsi che non siano presenti ostacoli aerei lungo la traiettoria in verticale;
- ✓ Non indurre vibrazioni e/o oscillazioni pericolose tali da provocare la perdita di stabilità della macchina e causare un eventuale ribaltamento.

**ATTENZIONE**

PRIMA DI AZIONARE LA MACCHINA INSERIRE GLI STABILIZZATORI NELLE APPOSITE SEDI (FINO A BATTUTA) E PROCEDERE AL LIVELLAMENTO DEL BASAMENTO MEDIANTE LA REGOLAZIONE DEI PIEDI DEGLI STABILIZZATORI, PRESTANDO ATTENZIONE A SOLLEVARE LEGGERMENTE LE RUOTE DELLA MACCHINA IN MODO CHE POGGI ESCLUSIVAMENTE SUI PIEDI STABILIZZATORI.

INSERIMENTO DEI 4 PIEDI STABILIZZATORI



ATTENZIONE

LA MACCHINA È PRIVA DI UN SISTEMA AUTOMATICO DI VERIFICA DEL LIVELLAMENTO DEL BASAMENTO. PRIMA DI PROCEDERE ALLA FASE DI SALITA/DISCESA VERIFICARE LA CORRETTA INCLINAZIONE DEL BASAMENTO MEDIANTE LA VERIFICA VISIVA DELLE BOLLE DI LIVELLO. LE BOLLE DI LIVELLO DEVONO TROVARSI IN POSIZIONE CENTRALE RISPETTO ALL'INDICATORE, ENTRO I LIMITI DI TOLLERANZA.



ATTENZIONE

NELLA PARTE INFERIORE DEL BASAMENTO È PRESENTE UNA RUOTA DI SICUREZZA CHE IMPEDISCE ALLA STRUTTURA TELESCOPICA DI SOLLEVARSI A MENO CHE GLI STABILIZZATORI NON SIANO INSERITI E CHE I PIATTELLI NON SIANO IN PRESA. SOLLEVANDO, INFATTI, LA MACCHINA SUI PIATTELLI AL FINE DI STABILIZZARLA E LIVELLARLA, LA RUOTA DI SICUREZZA SI SOLLEVA DA TERRA E CONSENTE ALLA STRUTTURA TELESCOPICA DI SOLLEVARSI.

NOTA: *Se durante la fase iniziale di stabilizzazione il basamento della macchina non è stato sollevato abbastanza (e quindi la ruota di verifica del sollevamento del basamento non è staccata da terra), provando a sollevare il cestello la macchina non si solleverà.*

Per ripristinare il funzionamento della macchina procedere come segue:

- 1) *Verificare comunque il corretto inserimento fino a battuta degli stabilizzatori*
- 2) *Sollevare gli stabilizzatori fintantoché la ruota di verifica del sollevamento del basamento non si stacchi da terra*
- 3) *Verificare il corretto livellamento in bolla del basamento*
- 4) *Sollevare il cestello.*



ATTENZIONE

VERIFICARE LA POSIZIONE DELLE BOLLE DI LIVELLO

rollawaycontainer.com

Segnalazioni di divieto:

-  Divieto di sovraccaricare la piattaforma di lavoro oltre i limiti segnalati
-  Divieto di utilizzo della macchina come apparecchio di sollevamento (carrello elevatore)
-  Divieto di rimuovere o manomettere i dispositivi di stabilità della macchina (sensori, zavorre, etc)
-  Divieto di rimuovere o manomettere i dispositivi di sicurezza e protezione della macchina
-  Divieto di salire o scendere dalla piattaforma di lavoro in punti diversi dal cancello predisposto
-  Divieto di aumentare lo sbraccio o l'altezza di lavoro della piattaforma di lavoro mobile elevabile mediante l'utilizzo di attrezzature aggiuntive (per esempio scale)
-  Divieto di indurre oscillazioni sulla macchina per non destabilizzarla
-  Divieto di installare qualsiasi aggiunta che aumenti il carico del vento sulla piattaforma di lavoro mobile elevabile (per esempio cartelli di avviso)
-  Divieto di venire a contatto con conduttori elettrici in tensione
-  Divieto di salire/scendere dalla piattaforma di lavoro quando elevata
-  Divieto di sollevare/abbassare la piattaforma di lavoro senza operatore a bordo

Il Costruttore, per l'utilizzo in sicurezza della macchina, prescrive l'utilizzo dei seguenti dispositivi di protezione individuale:



Protezione degli arti inferiori

SCARPE ANTISCIVOLO



ATTENZIONE

L'EVENTUALE UTILIZZO DI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE SPECIFICI AGGIUNTIVI DEVE ESSERE VERIFICATO IN BASE ALLA VALUTAZIONE DEI RISCHI SPECIFICI ESEGUITA DAL DATORE DI LAVORO



ATTENZIONE

L'EVENTUALE DELIMITAZIONE DELL'AREA DI LAVORO DELLA MACCHINA E L'UTILIZZO DI SEGNALAZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE AGGIUNTIVE DELL'AREA DOVRANNO ESSERE VERIFICATE IN BASE ALLA VALUTAZIONE DEI RISCHI SPECIFICI ESEGUITA DAL DATORE DI LAVORO



ATTENZIONE

RELATIVAMENTE ALLA LEGISLAZIONE ITALIANA, IL D.LGS. 81/2008 PRESCRIVE L'OBBLIGO DI UTILIZZO DI IDONEA CINTURA DI SICUREZZA PER TUTTI I PONTI SVILUPPABILI E SIMILI.

QUESTA MISURA SI APPLICA ANCHE PER LE PIATTAFORME DI LAVORO A SVILUPPO VERTICALE.

LA NECESSITÀ DI UN SISTEMA DI PROTEZIONE CONTRO LE CADUTE DOVRA' ESSERE QUINDI IL RISULTATO DI UNA VALUTAZIONE DEI RISCHI SPECIFICA EFFETTUATA PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO.



 **SOLO TRATTENUTA**
1 PERSONA

SEZIONE 4. COMANDI, SPIE E FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

INTRODUZIONE



ATTENZIONE

IL FABBRICANTE NON HA ALCUN CONTROLLO DIRETTO SULL'APPLICAZIONE ED IL FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA. L'UTENTE E L'OPERATORE SONO TENUTI A RISPETTARE LE CORRETTE PROCEDURE DI SICUREZZA.

Gli apparecchi di sollevamento modello ZP sono macchine elettriche dotate di una piattaforma di lavoro aerea, montata su un meccanismo di elevazione a montante di alluminio.

L'apparecchio di sollevamento è **DESTINATO A SPOSTARE PERSONE FINO ALLE POSIZIONI DI LAVORO DA CUI POSSANO SVOLGERE MANSIONI DALLA PIATTAFORMA DI LAVORO.**

La stazione di comando principale è situata sulla piattaforma di lavoro. Dalla consolle di comando della piattaforma di lavoro, l'operatore può sollevare ed abbassare la piattaforma di lavoro (la macchina non è dotata di semovenza, quindi la traslazione è effettuata a spinta manuale, permessa solo quando la piattaforma di lavoro si trova in posizione tutta bassa). E' necessario utilizzare i comandi della stazione di comando a terra quando si eseguono attività di manutenzione sulla macchina o in caso di emergenza, se l'operatore sulla piattaforma di lavoro non è in grado di abbassarla. Le vibrazioni emesse dalla macchina non costituiscono alcun pericolo per l'operatore che si trova sulla piattaforma di lavoro. Il livello di pressione sonora continua (misurazione A) in corrispondenza della piattaforma di lavoro è inferiore a 70 db (A).

FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

Operazioni preliminari

È necessario che le seguenti condizioni dei comandi siano soddisfatte, prima che si possa azionare la macchina mediante i comandi della piattaforma di lavoro.

- La tensione delle batterie, se presenti, deve essere sufficiente ad azionare la macchina (in caso di alimentazione esterna a 220/230 V, la spina deve essere collegata all'impianto elettrico).
- L'interruttore principale dell'alimentazione sulla stazione di comando a terra deve essere in posizione attivata.
- Entrambi gli interruttori di arresto di emergenza, uno situato sulla stazione di comando a terra e l'altro sulla consolle di comando della piattaforma di lavoro, devono essere nella posizione di RIPRISTINO.

ALIMENTAZIONE A BATTERIE 24 V

Nel caso di macchina dotata di batterie, è presente un carica batterie con ingresso di tensione c.a./uscita di tensione c.c. Il carica batterie termina automaticamente di effettuare la carica quando le batterie raggiungono la capacità massima.



ATTENZIONE

TENERE SCINTILLE, FIAMME LIBERE O TABACCO ACCESO LONTANI DALLE BATTERIE. DURANTE LA CARICA, PROVVEDERE UNA VENTILAZIONE ADEGUATA. NON CARICARE UNA BATTERIA GHIACCIATA.

NOTA: *quando il carica batterie è collegato ad una presa c.a., la funzione della trasmissione della macchina è disattivata.*

Procedura di caricamento delle batterie

1. Parcheggiare la macchina in un'area ben ventilata, accanto ad una presa elettrica di tensione c.a.;
2. Spegnerne la macchina ed estrarre la chiave dello sportello dei comandi a terra al fine di evitare un uso non autorizzato;
3. Collegare il carica batterie ad una presa correttamente installata e messa a terra secondo le norme vigenti.

Spie di stato della carica della batteria

Le spie di stato della carica della batteria sono situate in corrispondenza del gruppo batterie installato sulla macchina.

Il **LED ROSSO**, in fase di ricarica della batteria, indica l'inizio del ciclo di ricarica.

La carica si completa in modo automatico senza intervento di alcun operatore, ed è indicata con un **LED VERDE** acceso.

Durante l'utilizzo della macchina, la carica della batteria passerà dalla condizione di carica completa (indicata dal led verde), alla condizione di carica parziale (indicata dal led giallo) alla condizione di batteria scarica (indicata dal led rosso).

Eseguire, con cura, le seguenti operazioni:

- ✓ La carica deve essere eseguita in una zona ben ventilata, in cui è vigente il divieto di fumare e usare fiamme libere;
- ✓ Si raccomanda di evitare l'uso di una qualsiasi possibile sorgente di scintille nelle vicinanze delle batterie in carica;
- ✓ Si raccomanda di usare indumenti antistatici;
- ✓ Non sollevare o inclinare le batterie;
- ✓ Non cercare di avviare la macchina;

**ATTENZIONE**

È CONSIGLIABILE NON LASCIARE SCARICARE COMPLETAMENTE LE BATTERIE.

**ATTENZIONE**

QUANDO LA MACCHINA VIENE MESSA FUORI SERVIZIO PER UN LUNGO PERIODO, LE BATTERIE DEVONO ESSERE COMPLETAMENTE CARICATE IN MODO UNIFORME ALMENO UNA VOLTA ALLA SETTIMANA, E DEVONO ESSERE CONSERVATE CON LA SPINA STACCATO PER EVITARE CHE SI SCARICHINO.

ALIMENTAZIONE A 220/230 V

Nel caso di macchina dotata di spina di collegamento ad un impianto a 220/230 V 50/60 Hz, al fine di alimentare la macchina sarà sufficiente collegare la spina di alimentazione ad un impianto elettrico esterno.

**ATTENZIONE**

COLLEGARE LA MACCHINA AD UN IMPIANTO DI CORRENTE CONFORME ALLA NORMATIVA VIGENTE, ED IN BUONO STATO DI MANUTENZIONE.

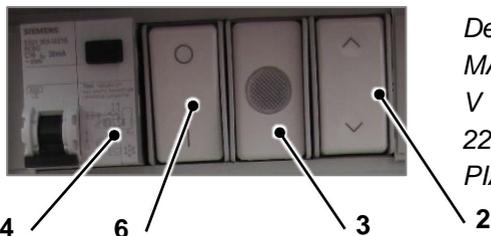
STAZIONE DI COMANDO A TERRA



PER MACCHINA ALIMENTATA A 220/230 V



Dettaglio pulsantiera: PER MACCHINA ALIMENTATA A 24 V



Dettaglio pulsantiera: PER MACCHINA ALIMENTATA A 24 V E DOTATA DI PRESA A 220/230 V A BORDO DELLA PIATTAFORMA DI LAVORO

1. Pulsante di arresto di emergenza/spegnimento
2. Pulsante di comando salita/discesa
3. Led di segnalazione presenza alimentazione
4. Interruttore principale alimentazione tensione 220/230 V
5. Sportello di accesso chiudibile dotato di serratura di bloccaggio
6. Interruttore principale alimentazione 24 V

Informazioni generali

Prima di azionare la macchina dalla consolle di comando a terra, è necessario soddisfare le seguenti condizioni dei comandi:

- Stazione di comando a terra – L'interruttore principale di alimentazione deve essere in posizione attivata.
- Stazione di comando a terra – Il pulsante Arresto di emergenza/spegnimento deve essere in posizione di RIPRISTINO (ALIMENTAZIONE COLLEGATA).
- Consolle della piattaforma di lavoro – Il pulsante Arresto di emergenza/spegnimento deve essere in posizione di RIPRISTINO (ALIMENTAZIONE COLLEGATA).



Pulsante di arresto di emergenza/spegnimento

NOTA: *per il funzionamento della macchina è necessario che il pulsante di arresto di emergenza/spegnimento sia in posizione di RIPRISTINO.*



SCOLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE

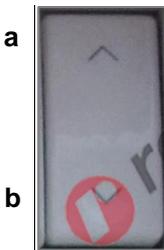
SPINGERE VERSO L'INTERNO per inserire l'arresto di emergenza.



COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE

TIRARE VERSO L'ESTERNO per ripristinare l'arresto di emergenza.

Pulsante di comando salita/discesa



- a) Direzione di SALITA della piattaforma di lavoro
- b) Direzione di DISCESA della piattaforma di lavoro



ATTENZIONE

PRIMA DI SOLLEVARE LA PIATTAFORMA DI LAVORO, PRESTARE ATTENZIONE A QUANTO RIPORTATO NELLA SEZIONE 3 "PREPARAZIONE ED ISPEZIONE" RELATIVAMENTE AL SISTEMA DI VERIFICA DEL LIVELLAMENTO DEL BASAMENTO.



ATTENZIONE

PRIMA DI AZIONARE LA MACCHINA INSERIRE GLI STABILIZZATORI NELLE APPOSITE SEDI (FINO A BATTUTA) E PROCEDERE AL LIVELLAMENTO DEL BASAMENTO MEDIANTE LA REGOLAZIONE DEI PIEDI DEGLI STABILIZZATORI, PRESTANDO ATTENZIONE A SOLLEVARE LEGGERMENTE LE RUOTE DELLA MACCHINA IN MODO CHE POGGI ESCLUSIVAMENTE SUI PIEDI STABILIZZATORI.

Led di segnalazione presenza alimentazione

Il led risulta acceso in caso di presenza di alimentazione.

Interruttore principale di alimentazione tensione 220/230 V

L'interruttore differenziale magnetotermico funge da interruttore generale di alimentazione della macchina e da protezione nel caso di sbalzi di tensione sulla rete elettrica a cui la macchina è collegata, o nel caso di malfunzionamenti che dovessero insorgere all'impianto elettrico della macchina stessa.

Per attivare l'interruttore spostare la leva verso l'alto; spostare, invece, la leva verso il basso per togliere alimentazione alla macchina.

In una macchina alimentata a 220/230 V l'interruttore funge da interruttore principale di alimentazione per l'intera macchina.

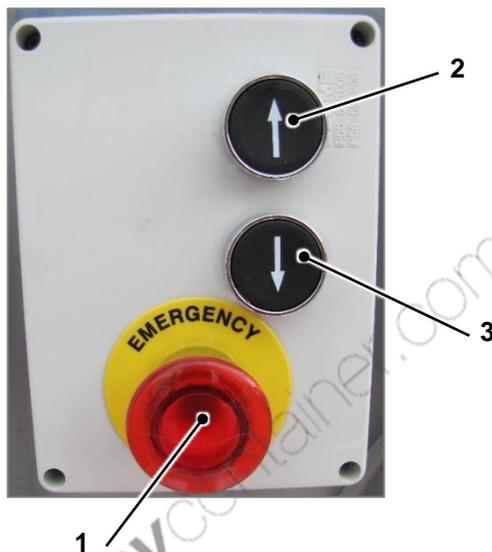
In una macchina alimentata a 24 V, se presente, l'interruttore seziona esclusivamente la tensione alla presa di corrente opzionale.

Interruttore principale di alimentazione tensione 24 V

L'interruttore funge da interruttore generale di alimentazione della macchina.

Per attivare l'alimentazione premere il pulsante in corrispondenza di "I".

Per togliere l'alimentazione alla macchina premere il pulsante in corrispondenza di "0".

CONSOLLE DI COMANDO DELLA PIATTAFORMA

1. Pulsante di arresto di emergenza/spegnimento
2. Pulsante di comando di salita
3. Pulsante di comando di discesa

Informazioni generali

Prima di azionare la macchina dalla consolle di comando della piattaforma di lavoro, è necessario soddisfare le seguenti condizioni dei comandi:

- Stazione di comando a terra – L'interruttore principale di alimentazione deve essere in posizione attivata.
- Stazione di comando a terra – Il pulsante Arresto di emergenza/spegnimento deve essere in posizione di RIPRISTINO (ALIMENTAZIONE COLLEGATA).
- Consolle della piattaforma di lavoro – Il pulsante Arresto di emergenza/spegnimento deve essere in posizione di RIPRISTINO (ALIMENTAZIONE COLLEGATA).

Pulsante di arresto di emergenza/spegnimento

NOTA: per il funzionamento della macchina è necessario che il pulsante di arresto di emergenza/spegnimento sia in posizione di **RIPRISTINO**.



SCOLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE

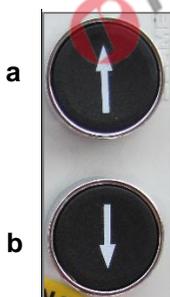
SPINGERE VERSO L'INTERNO per inserire l'arresto di emergenza.



COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE

TIRARE VERSO L'ESTERNO per ripristinare l'arresto di emergenza.

Pulsante di comando salita/discesa



- a) Direzione di SALITA della piattaforma di lavoro
- b) Direzione di DISCESA della piattaforma di lavoro

**ATTENZIONE**

PRIMA DI SOLLEVARE LA PIATTAFORMA DI LAVORO, PRESTARE ATTENZIONE A QUANTO RIPORTATO NELLA SEZIONE 3 “PREPARAZIONE ED ISPEZIONE” RELATIVAMENTE AL SISTEMA DI VERIFICA DEL LIVELLAMENTO DEL BASAMENTO.

**ATTENZIONE**

PRIMA DI AZIONARE LA MACCHINA INSERIRE GLI STABILIZZATORI NELLE APPOSITE SEDI (FINO A BATTUTA) E PROCEDERE AL LIVELLAMENTO DEL BASAMENTO MEDIANTE LA REGOLAZIONE DEI PIEDI DEGLI STABILIZZATORI, PRESTANDO ATTENZIONE A SOLLEVARE LEGGERMENTE LE RUOTE DELLA MACCHINA IN MODO CHE POGGI ESCLUSIVAMENTE SUI PIEDI STABILIZZATORI.

**ATTENZIONE**

PER EVITARE UN USO DEL COMANDO A TERRA DELLA MACCHINA DA PARTE DI PERSONALE NON AUTORIZZATO, MENTRE L'OPERATORE SI TROVA ALL'INTERNO DELLA PIATTAFORMA DI LAVORO IN QUOTA, L'OPERATORE, PRIMA DI SALIRE ALL'INTERNO DELLA PIATTAFORMA DI LAVORO, DEVE CHIUDERE LO SPORTELLO DI ACCESSO AI COMANDI A TERRA, ESTRARRE LA CHIAVE E RIPORLA IN UN LUOGO CUSTODITO (LA CHIAVE PUO' ESSERE CUSTODITA DA UN SECONDO OPERATORE CHE RIMANE A TERRA, SE PRESENTE, O PUO' ANCHE ESSERE PORTATA CON SÉ ALL'INTERNO DELLA PIATTAFORMA DI LAVORO).

PARCHEGGIARE LA MACCHINA

1. Guidare la macchina in un'area ben protetta e ben ventilata.
2. Accertarsi che la piattaforma di lavoro sia completamente abbassata, spegnere l'interruttore principale di alimentazione ed estrarre la chiave di apertura dello sportello comandi alla base.
3. Azionare entrambi i freni di bloccaggio delle ruote anteriori.



NOTA: per sbloccare il freno delle ruote, sollevare la leva mediante un piccolo colpo secco con la punta del piede (ATTENZIONE, non fare uso delle mani).



ATTENZIONE

SI RACCOMANDA DI SPEGNERE LA MACCHINA, SPEGNERE L'INTERRUTTORE PRINCIPALE DI ALIMENTAZIONE ED ESTRARRE SEMPRE LA CHIAVE DI APERTURA DELLO SPORTELLO COMANDI QUANDO NON SI UTILIZZA LA MACCHINA, AL FINE DI IMPEDIRE UN USO NON AUTORIZZATO.

CONFIGURAZIONE DELLA PIATTAFORMA DI LAVORO

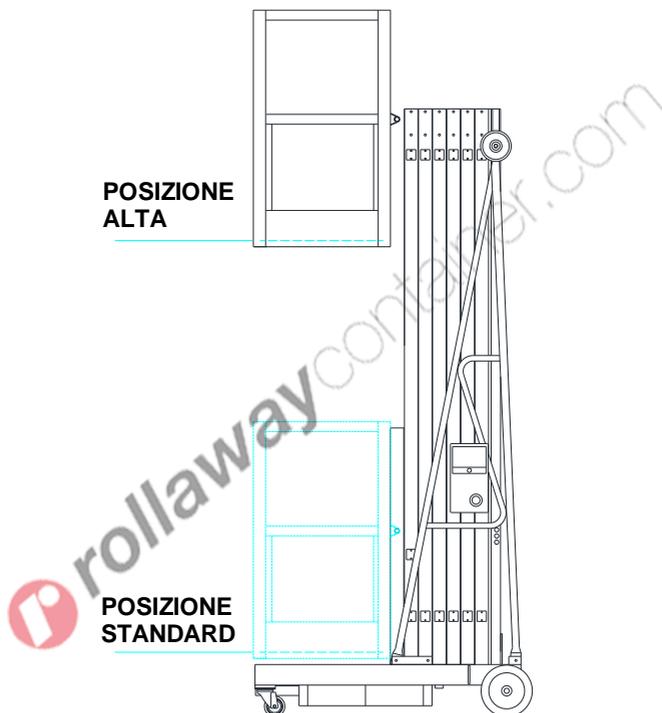


PIATTAFORMA DI LAVORO CON INGRESSO LATERALE AD APERTURA VERTICALE

Modello	Portata massima
Piattaforma di lavoro piccola	150 kg – 1 persona
Piattaforma di lavoro grande	200 kg – 2 persone
1. Parapetto scorrevole ad apertura verticale 2. Pedana della piattaforma di lavoro 3. Consolle di comando della macchina 4. Attacco per cintura di sicurezza	

PER LA MACCHINA MODELLO ZP 8, ZP10, ZP16 SONO DISPONIBILI DUE POSIZIONI DI MONTAGGIO DELLA PIATTAFORMA DI LAVORO, POSIZIONE STANDARD E POSIZIONE ALTA.

NEL CASO IN CUI LA PIATTAFORMA DI LAVORO SIA ISTALLATA IN POSIZIONE ALTA, PER L'INGRESSO ALL'INTERNO DELLA PIATTAFORMA È NECESSARIO UTILIZZARE LA SCALA FORNITA IN DOTAZIONE CON LA MACCHINA.



ATTENZIONE

DURANTE LA FASE DI RIMONTAGGIO DELLA PIATTAFORMA DI LAVORO, PRESTARE ATTENZIONE AL CORRETTO INSERIMENTO E BLOCCAGGIO DELLA SPINA DI COLLEGAMENTO ALLA STRUTTURA DELLA COLONNA ESTENSIBILE.



ATTENZIONE

PRIMA DI SALIRE SULLA SCALA, VERIFICARE IL CORRETTO INSERIMENTO DEGLI ANCORAGGI.

DOPO CHE L'OPERATORE DELLA MACCHINA È SALITO A BORDO DELLA PIATTAFORMA DI LAVORO, È NECESSARIO CHE UN OPERATORE A TERRA PROVVEDA ALLA RIMOZIONE DELLA SCALA.

**ATTENZIONE**

VERIFICARE CHE NON VI SIANO OSTACOLI CHE IMPEDISCANO LA CORRETTA CHIUSURA DEL PARAPETTO MOBILE DI INGRESSO DELLA PIATTAFORMA DI LAVORO

**ATTENZIONE**

EVITARE LE OPERAZIONI DI SALITA/DISCESA DELLA PIATTAFORMA DI LAVORO NEL CASO IN CUI SI RITENGA CHE IL DISPOSITIVO DI CHIUSURA DEL PARAPETTO DELLA PIATTAFORMA DI LAVORO NON FUNZIONI CORRETTAMENTE E PROVVEDERE AL SUO RIPRISTINO (SE NECESSARIO CONTATTARE IL COSTRUTTORE)

**ATTENZIONE**

PRIMA DI AZIONARE LA MACCHINA INSERIRE GLI STABILIZZATORI NELLE APPOSITE SEDI (FINO A BATTUTA) E PROCEDERE AL LIVELLAMENTO DEL BASAMENTO MEDIANTE LA REGOLAZIONE DEI PIEDI DEGLI STABILIZZATORI, PRESTANDO ATTENZIONE A SOLLEVARE LEGGERMENTE LE RUOTE DELLA MACCHINA IN MODO CHE POGGI ESCLUSIVAMENTE SUI PIEDI STABILIZZATORI.

PROCEDURE DI TRASPORTO E SOLLEVAMENTO

Informazioni generali

È possibile trasportare la macchina in una sede dei lavori mediante uno dei metodi seguenti:

- Guidando la macchina e compiendo il percorso sulle ruote di base, se la superficie di spostamento lo consente
- Sollevandola mediante apposite cinghie (*controllare il peso lordo della macchina nella Tabella Dati tecnici operativi della macchina*)
- Spostandola con un carrello a forche (*controllare il peso lordo della macchina nella Tabella Dati tecnici operativi della macchina*)
- Utilizzando l'apposito sistema di carico manuale in dotazione, fornito come optional, per il caricamento rapido su veicolo da trasporto



ATTENZIONE

CARICARE LA MACCHINA SU UN VEICOLO PER SERVIZIO PESANTE CON UNA PORTATA DI CARICO UTILE IN GRADO DI SOSTENERE IL PESO TOTALE DELLA MACCHINA (CONTROLLARE IL PESO LORDO DELLA MACCHINA NELLA TABELLA DATI TECNICI OPERATIVI DELLA MACCHINA)

Sollevamento mediante cinghie

La macchina può essere sollevata mediante apposite cinghie.

In questo caso la presa deve essere effettuata dalla parte superiore della macchina, in corrispondenza delle due maniglie, al fine di posizionare la stessa in modo stabile (vedi figura seguente).



Spostamento mediante carrello elevatore a forche

La macchina può essere sollevata mediante carrello elevatore a forche; in questo caso la presa deve essere effettuata dalla parte posteriore della macchina, al fine di posizionare la stessa in modo stabile sulle forche (vedi figura seguente).



ATTENZIONE

SOLLEVARE LA MACCHINA ESCLUSIVAMENTE CON PIATTAFORMA DI LAVORO COMPLETAMENTE ABBASSATA.

Caricamento mediante sistema di carico in dotazione (optional)

La macchina può essere caricata mediante apposito carrello fornito come dotazione a richiesta.

Fase 1 Avvicinare la macchina al bordo dell'autocarro.



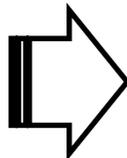
Fase 2 Attraverso i due perni a molla, posizionare il carrello d'appoggio a circa 10 cm. Dall'altezza del pianale di carico dell'autocarro. Verificare che i due perni a molla di blocco del carrello siano correttamente agganciati al momento del ribaltamento.



Fase 3 Estrarre la leva posizionata sotto al carro base della macchina facendo attenzione a reinserire il fermo di blocco a molla.



Fase 4 Inclinare la macchina fino a quando il tubo del carrello d'appoggio tocca il pianale dell'autocarro; quindi, facendo perno sul pianale, iniziare a sollevare la macchina con la leva posta sotto al carro base.



Fase 5 Al momento del ribaltamento verificare che i due pendolini di blocco si sgancino dal carrello d'appoggio.



Fase 6 Una volta che la piattaforma si trova in posizione orizzontale, spingerla sul pianale fino ad arrivare sul fondo del cassone e ritirare la leva di ribaltamento posizionata sotto al carro base.



ATTENZIONE

FISSARE LA MACCHINA IN MODO CHE DURANTE IL TRASPORTO NON SUBISCA DANNEGGIAMENTI.

Per scaricare la macchina, estrarre la leva posizionata sotto il carro base ed eseguire all'inverso le fasi precedenti partendo dalla Fase 6.



ATTENZIONE

ASSICURASI CHE IL CARRELLO SCORREVOLE DI APPOGGIO SIA POSIZIONATO A FINE CORSA SULLE GUIDE, DALLA PARTE IN CORRISPONDENZA AL CARRO BASE DELLA MACCHINA.

Tirare la macchina fino a far fuoriuscire le ruote grandi dal pianale dell'autocarro e, facendo perno sul carrello d'appoggio, ribaltare la macchina fino a farle toccare terra.



SEZIONE 5. PROCEDURE DI EMERGENZA

Questa sezione illustra le operazioni da eseguire in caso di emergenza durante il funzionamento della macchina.

FUNZIONAMENTO DI EMERGENZA

Operatore non in grado di controllare la macchina

CONDIZIONE IN CUI L'OPERATORE DELLA MACCHINA E' IMMOBILIZZATO, INTRAPPOLATO O NON E' IN GRADO DI AZIONARE O CONTROLLARE LA MACCHINA.

- Il resto del personale deve azionare la macchina dai comandi di emergenza a terra esclusivamente in caso di necessità.
- I comandi della macchina possono essere utilizzati esclusivamente da personale qualificato. **INTERROMPERE L'ATTIVITA' DELLA MACCHINA SE I COMANDI NON FUNZIONANO CORRETTAMENTE.**
- Nel caso di funzionamento non corretto dei comandi o di interruzione dell'alimentazione elettrica, deve essere azionato il pulsante di emergenza ed è necessario che un operatore qualificato effettui, da terra, le fasi per la DISCESA DI EMERGENZA. Procedere come segue:
 1. Azionare il pulsante di emergenza per scollegare l'alimentazione;
 2. **ATTENZIONE:** assicurarsi dell'assenza di persone nel raggio di azione della macchina;
 3. Allentare gradualmente il pomello zigrinato installato sotto il carro base in prossimità della struttura estensibile, per ottenere la discesa della piattaforma di lavoro (1);



4. **ATTENZIONE:** allentare il pomello gradualmente e vigilare continuamente tutta la fase di discesa della piattaforma di lavoro;
5. Ultimata l'operazione di discesa, riavvitare il pomello;
6. Ripristinare il pulsante di emergenza per attivare l'alimentazione della macchina.



ATTENZIONE

LE FASI OPERATIVE DELLA DISCESA DI EMERGENZA SONO RIPORTATE IN UN APPOSITO ADESIVO PRESENTE ACCANTO AL COMANDO DELLA DISCESA DI EMERGENZA.

Piattaforma di lavoro bloccata in posizione sopraelevata

Se la piattaforma di lavoro si blocca o si incastra in strutture o attrezzature sopraelevate, trasferire la persona presente sulla piattaforma di lavoro in un luogo sicuro prima di liberare la macchina.

Per far scendere l'occupante della piattaforma di lavoro è possibile usare attrezzature di recupero. Per stabilizzare il movimento della macchina è possibile servirsi di gru e sollevatori a forche.

NOTIFICA DELL'INCIDENTE

La Faraone Industrie Spa deve essere immediatamente informata di eventuali incidenti occorsi ad un prodotto Faraone. Contattare telefonicamente la fabbrica e fornire tutti i particolari necessari anche in assenza di lesioni o danni evidenti alla proprietà.



ATTENZIONE

DOPO UN INCIDENTE, ISPEZIONARE COMPLETAMENTE LA MACCHINA E VERIFICARE TUTTE LE FUNZIONI. NON SOLLEVARE LA PIATTAFORMA DI LAVORO FINO A QUANDO NON SI È SICURI CHE TUTTI I DANNI SIANO STATI RIPARATI, SECONDO NECESSITA', E CHE TUTTI I COMANDI FUNZIONINO CORRETTAMENTE.

SEZIONE 6. ISPEZIONE QUOTIDIANA

Iniziare l'ispezione completa dal punto (a), come indicato nell'elenco seguente. Continuare a procedere intorno alla macchina controllando in sequenza tutte le condizioni elencate.



ATTENZIONE

**PER EVITARE POSSIBILI LESIONI, ASSICURARSI CHE L'ALIMENTAZIONE DELLA MACCHINA SIA SPENTA DURANTE "L'ISPEZIONE COMPLETA".
NON USARE LA MACCHINA PRIMA DELLA RIPARAZIONE DI TUTTI I GUASTI.
NON TRASCURARE L'ISPEZIONE VISIVA DELLA PARTE INFERIORE DEL TELAIO DI BASE. CONTROLLARE CHE NELL'AREA NON SIANO PRESENTI OGGETTI O DETRITI CHE POTREBBERO PROVOCARE DANNI GRAVI ALLA MACCHINA.**

NOTA PER L'ISPEZIONE: per ciascun componente, oltre ad attenersi ai criteri citati, assicurarsi che tutte le parti siano presenti, fissate saldamente e non allentate e che non vi siano danni visibili, perdite o segni di usura eccessiva.

(a) Ruote motrici/ruote libere e ruote orientabili

Controllare che non vi siano detriti attaccati alle ruote o intorno ad esse;

(b) Telaio di base

Controllare che non vi siano fili o cavi allentati che pendano sotto la base, controllare l'assenza di ammaccature sui profili, rotture o crepe;

(c) Valvola di comando di discesa manuale – Vedi la nota riportata nell'esecuzione della verifica funzionale;

(d) Stabilizzatori (se presenti)

Controllare l'assenza di ammaccature sui profili, rotture o crepe e verificare il funzionamento dei piedi stabilizzatori registrabili;

(e) Unità motore/pompa/serbatoio

Nessuna perdita idraulica evidente, livello di riempimento dell'olio idraulico corrispondente alla linea di "pieno";

(f) Batterie (se presenti)

Se necessario, effettuare la carica;

(g) Gruppo cestello e porte di ingresso

Corretto bloccaggio del cestello, porte di ingresso funzionanti correttamente;

(h) Consolle di comando nel cestello

Comandi fissati saldamente, segnalazioni leggibili, interruttore di arresto di emergenza nella posizione di ripristino per il funzionamento, contrassegni di comando leggibili;

(i) Stazione di comando a terra (se presente)

Interruttore principale di selezione dell'alimentazione funzionante, cartelli fissati saldamente e leggibili, interruttore di arresto di emergenza funzionante;

(j) Gruppo struttura estensibile

Profili della struttura, riporti scorrevoli, catene, cinghie, cavi di azionamento sequenziale, pulegge in grado di ruotare liberamente;

(k) Bolle di livello (se presenti)

Verificare l'integrità delle bolle di livello sul telaio di base.



ATTENZIONE

NON USARE LA MACCHINA PRIMA DELLA RIPARAZIONE DI TUTTI GLI EVENTUALI GUASTI / ANOMALIE RILEVATI

SEZIONE 7. MANUTENZIONE ORDINARIA**ATTENZIONE**

LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE POSSONO ESSERE ESEGUITE DA PERSONALE AZIENDALE CON ESPERIENZA IN ATTIVITÀ MANUTENTIVE ADEGUATAMENTE PREPARATO NEL RISPETTO DELLE NORME DI SICUREZZA VIGENTI.

**ATTENZIONE**

SI RACCOMANDA DI UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE RICAMBI APPROVATI DAL FABBRICANTE.

**ATTENZIONE**

CONTATTARE IL FABBRICANTE IN CASO DI DUBBI IN MERITO A FREQUENZA E MODALITÀ DI ESECUZIONE DELLE ATTIVITÀ DI MANUTENZIONE ORDINARIA E/O STRAORDINARIA.
NON PRENDERE L'INIZIATIVA SE NON SI È SICURI DI QUANTO SI STA FACENDO.

**ATTENZIONE**

PER EFFETTUARE LE ATTIVITÀ DI MANUTENZIONE E/O RIPULITURA DELLA MACCHINA CHE RICHIEDANO DI MANTENERE LA STRUTTURA ESTENSIBILE PARZIALMENTE ESTESA, PROVVEDERE ALL'ANCORAGGIO IN MODO SICURO DEL CESTELLO (PER ESEMPIO MEDIANTE UN PUNTONE DI CONTRASTO POGGIATO A TERRA) PER EVITARE CHE POSSA ACCIDENTALMENTE CADERE SULL'OPERATORE CHE STA EFFETTUANDO LE ATTIVITÀ DI MANUTENZIONE.

**ATTENZIONE**

GLI INTERVALLI CONSIGLIATI PER LA LUBRIFICAZIONE E LE VERIFICHE DI USURA SONO BASATI SU UN USO NORMALE. SE LA MACCHINA È SOTTOPOSTA A CONDIZIONI DI LAVORO ONEROSE, QUALI UN ALTO NUMERO DI CICLI, POSIZIONE SFAVOREVOLE, AMBIENTE CORROSIVO/SPORCO, ECC., L'UTENTE DEVE MODIFICARE DI CONSEGUENZA LA FREQUENZA DEI CONTROLLI.

MANUTENZIONE TRIMESTRALE

- **Verificare l'assenza di giochi, parti meccaniche non correttamente fissate e/o piegate e di parti/componenti dissaldati;**
- **Verificare l'integrità dei profili strutturali;**
- **Verificare il corretto funzionamento della valvola di discesa di emergenza.**
Portare il cestello in quota ed effettuare una "discesa di emergenza" come indicato nell'apposita sezione del presente manuale.
- **Olio Idraulico**
Verificare il livello dell'olio idraulico e se necessario procedere al rabbocco.
Per la verifica e l'eventuale rabbocco dell'olio idraulico fare riferimento alle specifiche descritte nell'apposito paragrafo;
- **Verificare le connessioni delle tubature oleodinamiche e l'assenza di perdite d'olio;**

- **Verifica Batteria (se presente)**

È necessario verificare periodicamente l'eventuale corrosione ed il serraggio dei terminali e l'eventuale rabbocco dell'acido all'interno della batteria (se di tipo piombo/acido).

- **Verificare il cestello e le porte di ingresso**

Corretto bloccaggio del cestello, porte di ingresso funzionanti correttamente.

- **Verificare i comandi presenti nel cestello ed a terra (se presenti)**

Comandi fissati saldamente, segnalazioni leggibili, Interruttore principale di selezione dell'alimentazione funzionante, interruttore di arresto di emergenza nella posizione di ripristino per il funzionamento, contrassegni di comando leggibili;

- **Verificare la lubrificazione e l'usura delle catene di sollevamento**

Nel ripristinare la lubrificazione, assicurarsi che le catene non siano sporche o intaccate da fango, calcinacci, ghiaccio o altri corpi estranei. Procedere ad una accurata pulizia delle catene prima di eseguire la loro lubrificazione.

La lubrificazione delle catene di sollevamento dovrà avvenire a struttura estensibile completamente chiusa, per gravità, dalla parte superiore, direttamente sulle ruote di rinvio (dove necessario provvedere al temporaneo smontaggio del carter di protezione per l'accesso alle catene). Per lo stato di usura delle catene vedere "Controlli sulle catene di sollevamento".

- **Verificare l'usura delle ruote**

Controllare che non vi siano detriti attaccati alle ruote o intorno ad esse. Verificare l'eventuale presenza di usura o danni al battistrada.

È necessario sostituire le ruote che presentano bordi usurati o profili deformati. In caso di ruote con danni significativi nell'area battistrada o nelle pareti, valutare immediatamente l'entità dei danni stessi prima di riportare in servizio la macchina.

MANUTENZIONE SEMESTRALE

- **Lubrificazione organi in movimento e verifica delle ruote di scorrimento**

Lo scorrimento degli sfili avviene su pattini dotati di ruote in nylon. Per ogni coppia di sfili sono montati quattro pattini, due superiori e due inferiori. Su ogni pattino sono posizionate 3 ruote, per un totale di 12 per ogni coppia di Sfili. Su ogni pattino, una delle 3 ruote gira su un asse regolabile. Questo consente di registrare le stesse quando si usurano dando luogo ad un possibile gioco delle parti della struttura estensibile in movimento.

Contattare il Fabbricante per maggiori informazioni ed indicazioni in merito all'eventuale registrazione delle ruote di scorrimento della struttura estensibile, a seguito della rilevazione di un gioco anomalo.

MANUTENZIONE BIENNALE

- **Olio Idraulico**

Sostituire l'olio idraulico presente nel serbatoio.

Per la sostituzione dell'olio idraulico fare riferimento alle specifiche descritte nell'apposito paragrafo.

SEZIONE 8. ISTRUZIONI OPERATIVE PER LA MANUTENZIONE

MANUTENZIONE BATTERIA

È necessario verificare periodicamente l'eventuale corrosione ed il serraggio dei terminali.

Per una eventuale sostituzione delle batterie, procedere come segue:

1. Rimuovere il cestello;
2. Verificare che la macchina non sia collegata ad una alimentazione esterna di rete (batterie in carica);
3. Scollegare l'alimentazione della macchina mediante l'apposito interruttore;
4. Aprire il carter di protezione del vano batterie;
5. Allentare i morsetti di collegamento delle batterie (polo positivo e polo negativo);
6. Procedere alla rimozione delle batterie sostituendole con delle nuove;
7. Collegare i morsetti delle batterie prestando attenzione al corretto posizionamento (cavo rosso per il polo positivo, cavo nero per il polo negativo) e procedere al loro serraggio;
8. Richiudere e bloccare il carter di protezione;
9. Riposizionare il cestello nella posizione desiderata come indicato nel paragrafo n°4 "CONFIGURAZIONE DELLA PIATTAFORMA DI LAVORO" prestando attenzione al corretto inserimento e bloccaggio della spina di collegamento alla struttura della colonna estensibile;
10. Ricollegare l'alimentazione.

**ATTENZIONE**

NEL CASO IN CUI LA BATTERIA FOSSE DANNEGGIATA, PER EFFETTUARE LE ATTIVITA' DI SOSTITUZIONE UTILIZZARE APPOSITI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE CONTRO LE AGGRESSIONI CHIMICHE PER LE MANI.

PROCEDERE ALLO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE SOSTITUITE IN BASE ALLE NORMATIVE VIGENTI.

SOSTITUIRE LE BATTERIE CON MODELLI IDENTICI A QUELLI FORNITI DAL COSTRUTTORE.

 rollawaycontainer.com

SOSTITUZIONE OLIO IDRAULICO

La Faraone Industrie Spa consiglia un olio idraulico con indice di viscosità pari a 32. Si sconsiglia vivamente di mescolare oli di marche o tipi diversi, in quanto potrebbero non contenere gli additivi necessari, oppure essere di diversa viscosità.



ATTENZIONE

LE OPERAZIONI DI RABBOCCO / SOSTITUZIONE DELL'OLIO IDRAULICO DEVONO ESSERE EFFETTUATE CON IL CESTELLO COMPLETAMENTE BASSO; NEL CASO IN CUI IL SERBATOIO DELL'OLIO IDRAULICO SI TROVI AL DISOTTO DEL CESTELLO, MANTENERE LO STESSO AD UN'ALTEZZA DI CIRCA UN METRO E PROVVEDERE AL RABBOCCO / SOSTITUZIONE.



ATTENZIONE

PROCEDERE ALLO SMALTIMENTO DELL'OLIO SOSTITUITO IN BASE ALLE NORMATIVE VIGENTI.

CONTROLLI SULLE CATENE DI SOLLEVAMENTO

1) Rumorosità delle catene

Se le catene non sono completamente lubrificate si possono udire rumori di sfregamento del ferro. In questo caso si è in presenza di sfregamento metallo-metallo tra le giunzioni della catena che può condurre ad effetti di incollamento-slittamento provocando un movimento non uniforme della piattaforma di lavoro.

2) Ruggine superficiale

Le piastrine con superfici arrugginite sono facilmente riconoscibili grazie alla tipica colorazione marrone. La ruggine può condurre a rotture a fatica delle catene.

3) Ruggine sulle giunzioni

I punti di collegamento corrosi sono riconoscibili per la colorazione rosso-marrone. Tale fenomeno può generarsi per mancanza di lubrificazione o per utilizzo di grassi ed oli non adatti a penetrare nelle zone di giunzione.

4) Giunzioni rigide

Qualora le giunzioni non dovessero assumere una posizione diritta dopo aver abbandonato la carrucola di rinvio, la giunzione non è più utilizzabile. Questo fenomeno può essere causato da microsaldature a freddo o corrosione.

5) Perni ruotati

Sono conseguenze di una lubrificazione non corretta e dal precedente fenomeno delle giunzioni irrigidite. Il fenomeno è facilmente riconoscibile per la differenza delle posizioni delle ribattiture dei perni rispetto a quelle di fabbrica.

6) Fuoriuscita dei perni dalle sedi

È una diretta conseguenza dei fenomeni di giunzioni rigide dei perni rotati.

7) Usura

È importante esaminare se le piastrine di collegamento presentino un'usura elevata.

8) Piastrine rotte

È il risultato di rottura a fatica causato da sovraccarico. Fenomeni di corrosione possono contribuire al verificarsi dell'inconveniente.

9) Perni rotti

Questo problema generalmente si presenta come risultato della corrosione delle giunzioni della catena. Poiché i perni di una stessa catena sono sottoposti alle medesime condizioni di carico e corrosione una rottura è generalmente seguita da altre. L'esperienza ha dimostrato che questo tipo di rottura non è sempre facile da riconoscere in quanto non vi sono evidenti cambiamenti nello stato delle catene soprattutto nella fase iniziale.

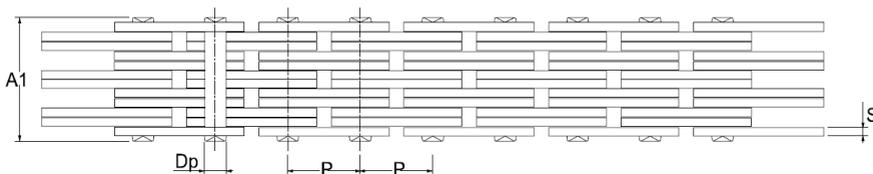


Verifica stato di usura della catena

(Prima di applicare la nuova catena va ricercata la causa del malfunzionamento)

Catena di sollevamento

Produttore: REGINA – Modello: AL544





$A1 = 19,1 \text{ mm}$; $Dp = 5,09 \text{ mm}$; $P = 15,875 \text{ mm}$; $S = 2,04 \text{ mm}$; $Hi = 12,83 \text{ mm}$

Allungamento:

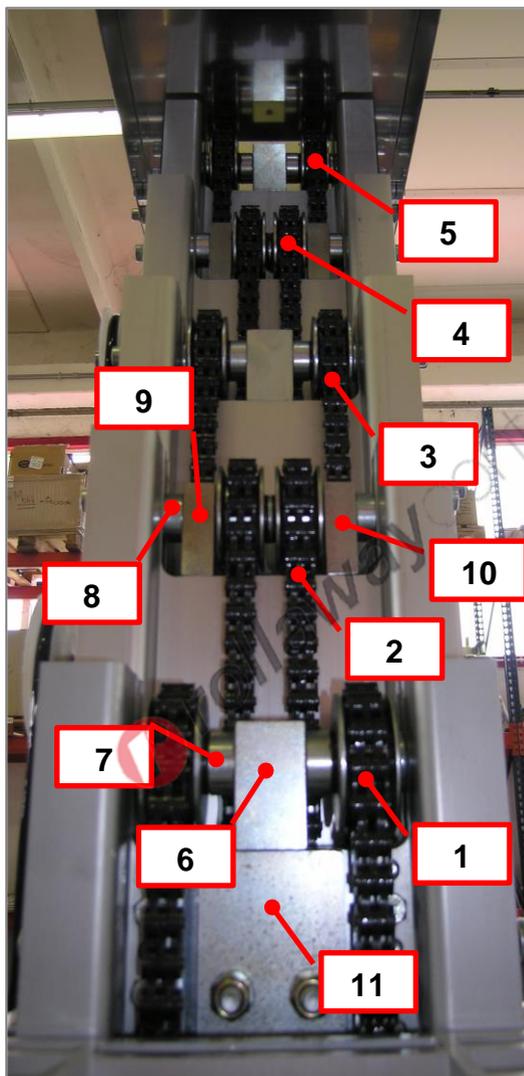
Misurazione su catena leggermente tensionata su tratti rettilinei lunghi da 1/5 a 1/15 della lunghezza totale. Massimo allungamento ammissibile 2% sul tratto più usurato.

Usura del profilo delle piastre:

Dove il fenomeno è più visibile: massima riduzione ammissibile dell'altezza 2,5% su un solo lato, 4% se su due lati, riferito all'altezza iniziale.

Usura sul fianco della catena:

Sostituire la catena se la testata dei perni si è consumata oltre il 25% della sporgenza iniziale o il fianco esterno si è consumato oltre il 20% dello spessore.

DETTAGLIO CATENE DI SOLLEVAMENTO

- 1) COPPIA CATENA 1° SFILO
- 2) COPPIA CATENA 2° SFILO
- 3) COPPIA CATENA 3° SFILO
- 4) COPPIA CATENA 4° SFILO
- 5) COPPIA CATENA 5° SFILO
- 6) SUPPORTO CENTRALE
- 7) DISTANZIALE PULEGGIE
- 8) DISTANZIALE PULEGGIE
- 9) SUPPORTO LATERALE
- 10) SUPPORTO LATERALE
- 11) PI ASTRA AGGANCIO SUPPORTO



ATTENZIONE

**PER MAGGIORI INFORMAZIONI RELATIVAMENTE
ALL'ACQUISTO DI RICAMBI E MATERIALI DI CONSUMO
CONTATTARE IL FABBRICANTE.**

**IL FABBRICANTE DECLINA OGNI RESOPONSABILITA' PER
DANNI O MALFUNZIONAMENTI CAUSATI DALL'UTILIZZO DI
COMPONENTI NON APPROVATI DAL FABBRICANTE STESSO.**

 rollawaycontact.com

SEZIONE 9. DOCUMENTAZIONE ALLEGATA

- ✓ ALLEGATO 1 – Schema di applicazione degli adesivi;
- ✓ ALLEGATO 2 - Schema oleodinamico ZP versione 24 V;
- ✓ ALLEGATO 3 – Schema oleodinamico ZP versione 220/230 V;
- ✓ ALLEGATO 4 – Schema elettrico ZP versione 24 V;
- ✓ ALLEGATO 5 – Schema elettrico ZP versione 24 V con presa 220/230V;
- ✓ ALLEGATO 6 – Schema elettrico ZP versione 220/230 V;
- ✓ ALLEGATO 7 – Attestato di avvenuto collaudo.

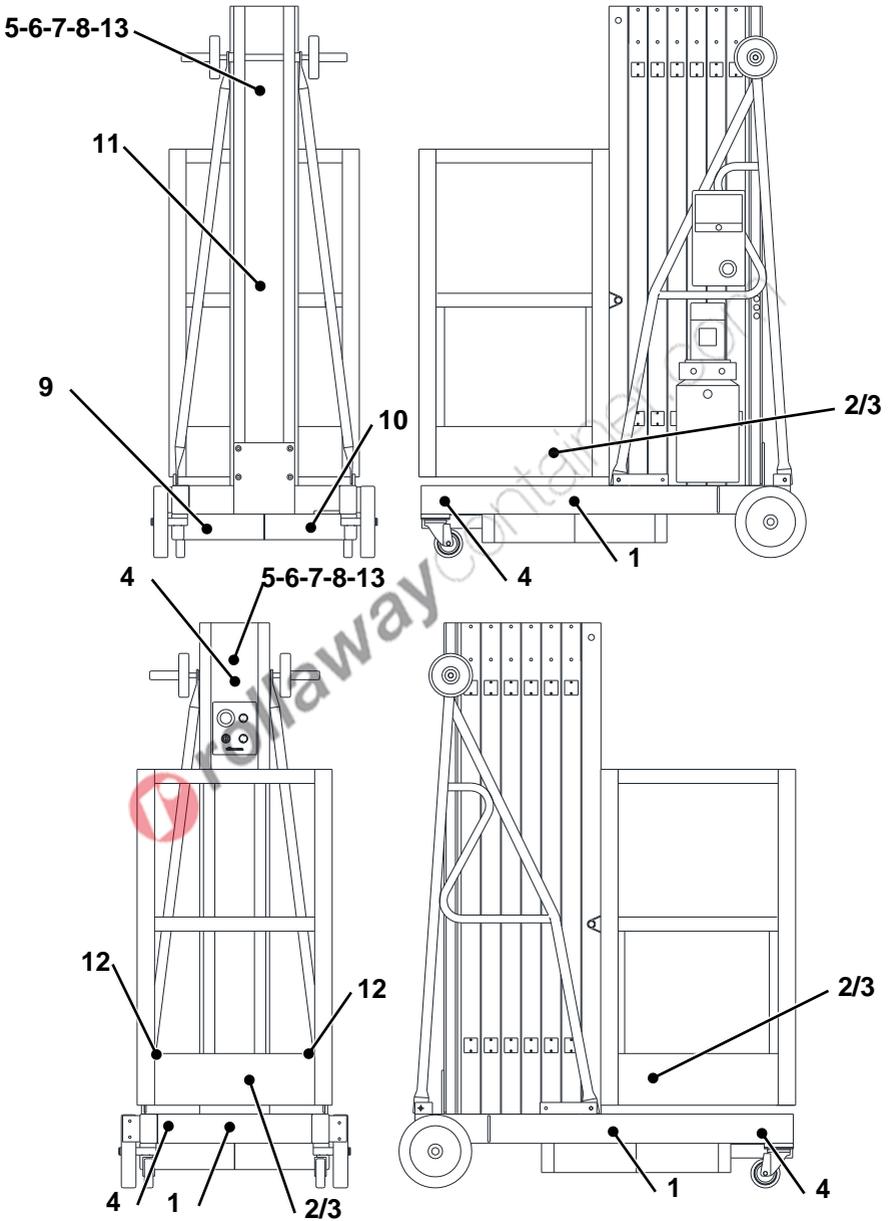


ATTENZIONE

QUALORA LA MACCHINA VENGA CEDUTA A TERZI, TUTTA LA DOCUMENTAZIONE DEVE ESSERE CONSEGNATA CON LA STESSA.

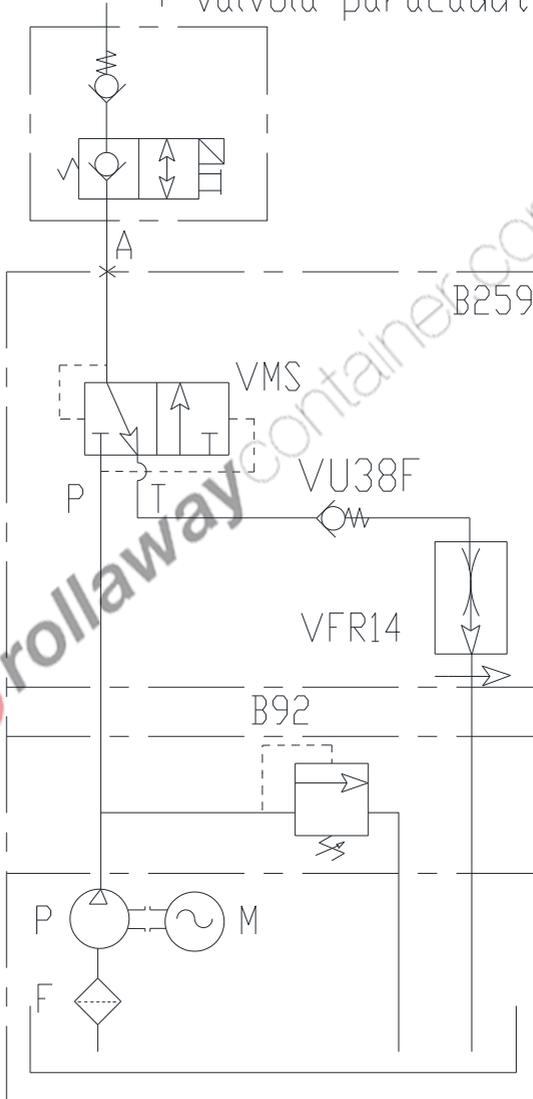
ALLEGATO 1 – Schema di applicazione degli adesivi

Pos.	SIMBOLO	DESCRIZIONE	Pos.	SIMBOLO	DESCRIZIONE
1		<u>SEGNALE DI PERICOLO</u> SCHIACCIAMENTO E IMPIGLIAMENTO DEGLI ARTI INFERIORI	2		<u>INDICAZIONE</u> Numero di persone e carico massimi sul cestello
3		<u>INDICAZIONE</u> Numero di persone e carico massimi sul cestello	4	<u>INDICAZIONE</u>	“ISTRUZIONI PER IL CORRETTO INSERIMENTO DEI PIEDI STABILIZZATORI”
5		<u>SEGNALE DI DIVIETO</u> DI UTILIZZO DEL MACCHINARIO DA PERSONALE NON AUTORIZZATO	6		<u>SEGNALE DI OBBLIGO</u> CONSULTARE IL MANUALE D'USO
7		<u>SEGNALE DI OBBLIGO</u> INDOSSARE LE SCARPE ANTISCIVOLO	8		<u>SEGNALE DI DIVIETO</u> DI RIMOZIONE DEI DISPOSITIVI E DELLE PROTEZIONI DI SICUREZZA
9	<u>INDICAZIONE</u>	“DISCESA DI EMERGENZA”	10	<u>INDICAZIONE</u>	“PROCEDURA PER LA DISCESA DI EMERGENZA”
11	<u>TARGHETTA</u>	“PRINCIPALI CARATTERISTICHE TECNICHE DELLA MACCHINA”	12	<u>INDICAZIONE</u>	“SOLO TRATTENUTA 1 PERSONA”
13	<u>INDICAZIONE</u>	“USO INTERNO ED IN ASSENZA DI VENTO” OPPURE “USO ESTERNO”			



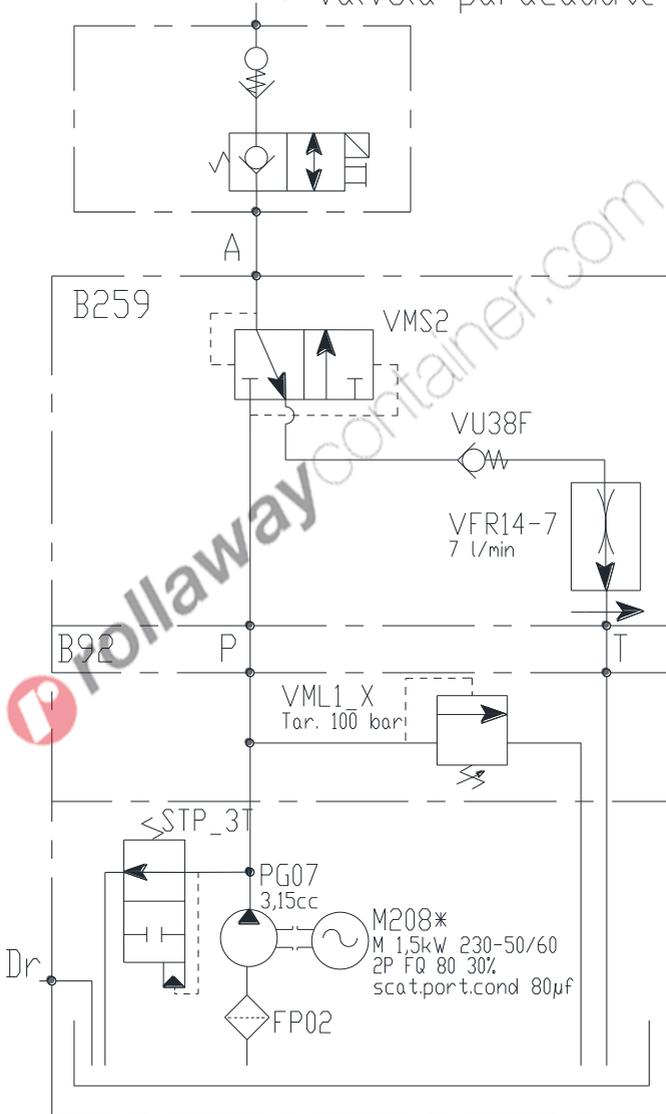
ALLEGATO 2 – Schema oleodinamico ZP versione 24 V

Valvola elettrica NC
+ valvola paracadute



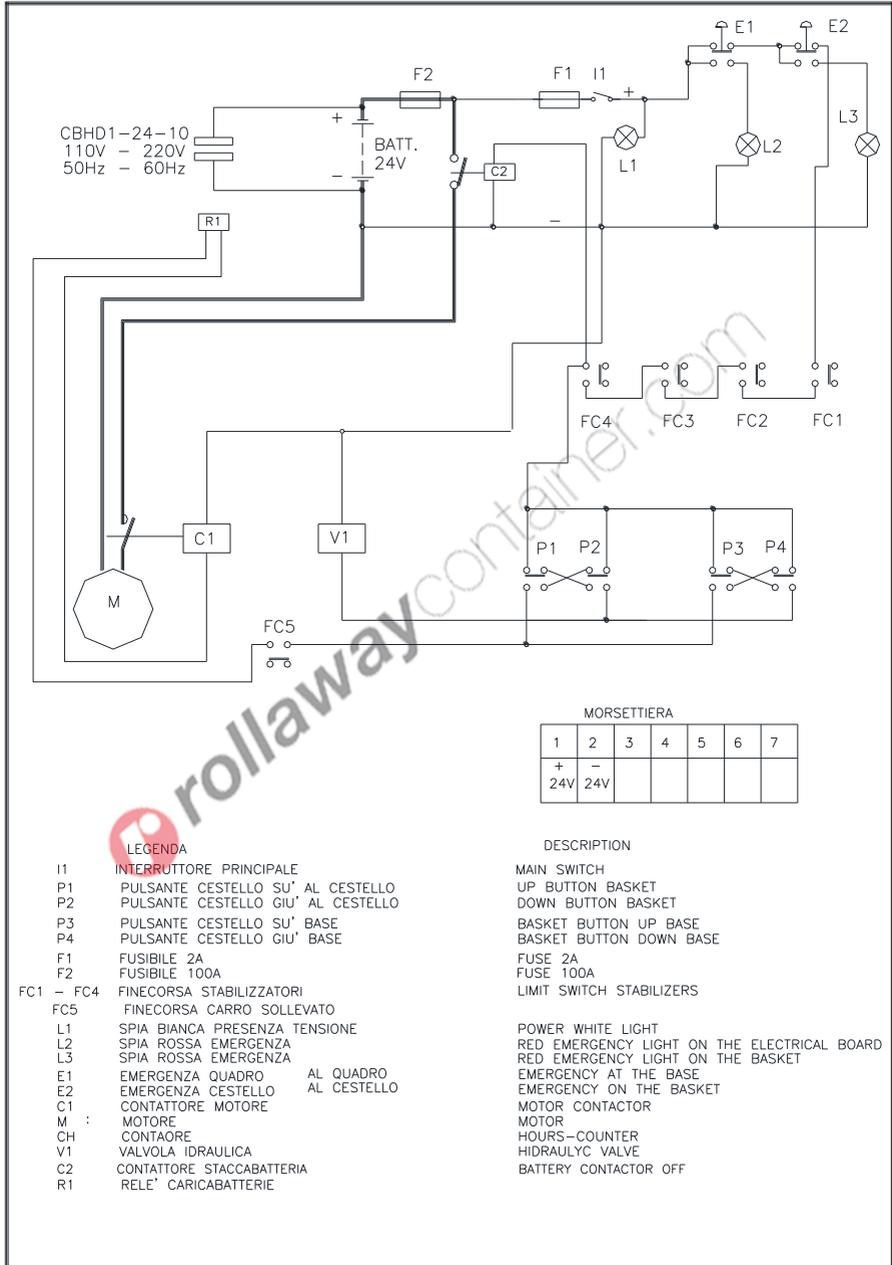
ALLEGATO 3 – Schema oleodinamico ZP versione 220/230 V

Valvola elettrica NC
+ valvola paracadute



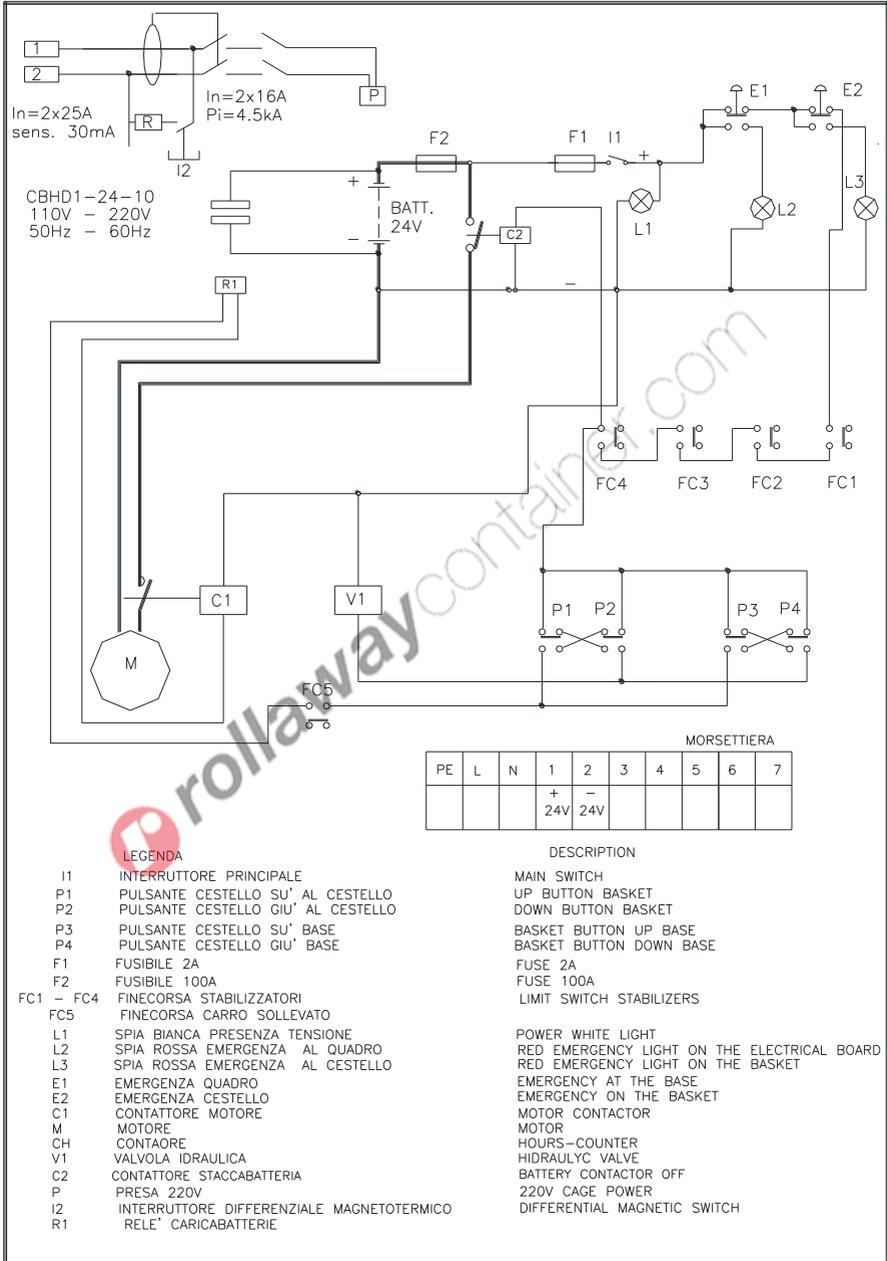
ALLEGATO 4 – Schema elettrico ZP versione 24 V

 rollawaycontainer.com



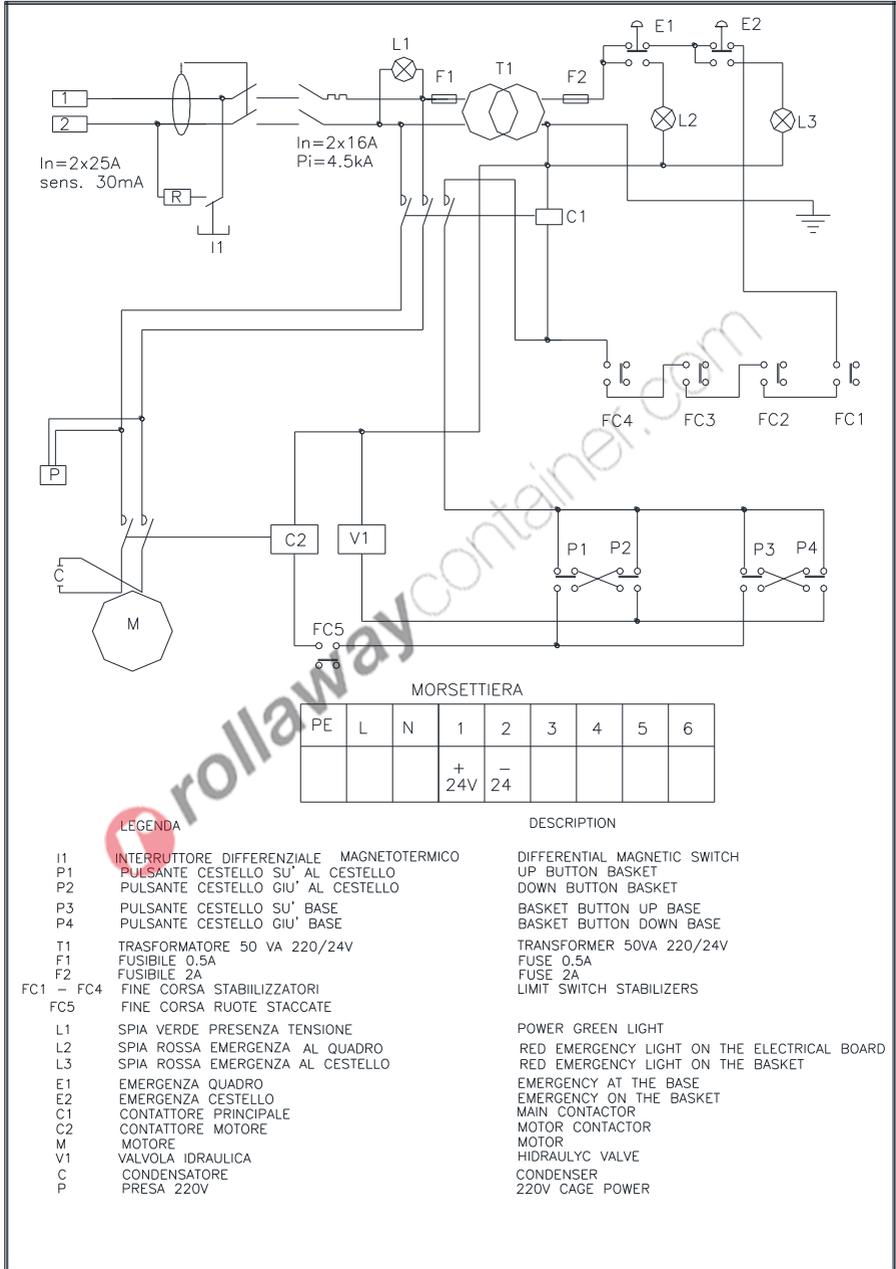
**ALLEGATO 5 – Schema elettrico ZP versione 24 V con presa
220/230 V**

 rollawaycontainer.com



ALLEGATO 6 – Schema elettrico ZP versione 220/230 V





ALLEGATO 7 – Attestato di avvenuto collaudo**PIATTAFORMA AEREA**

ZP8 **ZP10** **ZP12** **ZP14** **ZP16**

Matricola numero:

La macchina, costruita in conformità al modello oggetto della prova di tipo è stata sottoposta alle seguenti prove:

- Prova di frenata
- Prova di sovraccarico
- Prova di funzionamento

Riportando esito POSITIVO.

Tortoreto, lì

 rollawaycontainer.com

rollawaycontainer.com

Faraone[®]
Industrie spa

Faraone Industrie Spa
Contrada Salino – Via San Giovanni, 20
64018, Tortoreto (TE) – ITALY
Tel.: +39.0861.77.22.21 – fax: +39.0861.77.22.22

www.faraone.com
info@faraone.com